

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 188. szám.
Szombathely, 1937. augusztus 21.

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Hoo dr. kínai miniszter szerint

Kína nem bizik a Népszövetségben, hanem maga védi meg magát

Japán lábbal tiporja a nemzetközi jogot — írja egy angol újság. — Indiai angol csapatok Sanghaiban Sanghaiban és Peking körül dühöng a harc, Honkongban kolera pusztít...

Londonból jelentik: A kínai kormány valószínűleg panaszt tesz a Népszövetségnél a nemzetközi egyezmények 17-ik pontjának megsértése miatt. A japánok is Genfben mennek panaszkodni...

Tokióból jelentik: Konoys elnök ma nyilatkozatot adott és ebben hangsúlyozta, hogy Japán továbbra is azon igyekszik, hogy meggyőzze Kínát politikai álláspontjának helytelenségéről. A japán kormány rá akarja bírni Kínát, hogy revideálja politikai álláspontját és szakítson japán-ellenes felfogásával. Japán lehetségesnek tartja, hogy a nankingi kormányt sikerül meggyőznie és a két állam békés barátságban együtt dolgozhat.

A Daily Herald oldalas cikk keretében ismerteti a kínai-japán ellentétek kulisszatitkait. A japánok lábbal tiporják a nemzetközi jogokat. A céljuk, hogy az európai országokat teljesen kiszorítsák a Távolkeletről. Meg akarják vetni Sanghaiban a lábukat, hogy onnan soha többé el ne mozduljanak.

„Saját kárán tanulta meg Kína”

Genfből jelentik: Hoo dr., Kína népszövetségi megbízottja ma délután a nemzetközi diákok otthonában előadást tartott a jelenlegi kínai-japán háborúról. A kínai meghatalmazott miniszter többek között hangsúlyozta, hogy országa nem akar ismét abba a hibába esni, mint a mandzsuriai események során tette. Akkor, hogy az ellentéteket ne mérgejtse el, a Népszövetségben bizva, visszavonult és az ellenség teljesen megszállta és elfoglalta Mandzsuriát, anélkül, hogy a Népszövetség emiatt eredményes közbelépést tett volna. A mandzsuriai konfliktus után a Népszövetség tekintélye Kína előtt annyira lecsökkent, hogy Kína többé nem bízhat benne és biztosra veszi, hogy jelenleg sem tudna eredményt elérni, ha hozzá fordulnának segítségért. Az utóbbi öt év alatt Kína saját kárán megtanulta, hogy sem a Népszövetségben, sem más nemzetközi segítségben nem szabad bízni és sajátmagának kell megvédenie magát.

Tokióból jelentik: Pénteken reggel minisztertanácsot tartottak, amelyen megtárgyalták a japán ipar háborús célokra való átszervezését. Konoys herceg kijelentette, hogy még az utóbbi hetek eseményei után is óhajtják a japán-kínai gazdasági együttműködést. Nem akarják, hogy egy harmadik hatalom is beavatkozzon a két keleti ország ügyébe.

Singaporeból jelentik: Park doktor, a nemzetközi keleti iroda igazgatója. Honkongba utazott, hogy a hatóságokkal karöltve akadályozza meg a kolerajárvány továbbterjedését.

lyozza meg a kolerajárvány továbbterjedését.

Simlaból jelentik: Az angolok indiai csapatokat szállítanak Sanghaiba.

Sanghai-i jelentés szerint japán hadihajók bombázták a kínai állásokat. A hajógyűk bombái különösen Shanghai nyugati részén rombolták szét a kínai csapatok erődítéseit. A kínai tüzérség sem maradt tétlenül és Yangtse-

Nem vállalhatnak felelősséget a nagyhatalmak hadihajóiért

A nemzetközi egyezményes terület közelében véres csata folyt le. A kínai katonák háborzongató kegyetlenséggel és halálmegvető bátorsággal harcoltak. A fanatikus katonák elől meghátráltak a japán hadtestek. A japán forrásból származó jelentés arról számol be, hogy a kínai csapatok tényleg előrenyomultak, de nem igaz, hogy a japán haderőt két részre szakították. Elismerik, hogy a kínai támadás váratlanúsága miatt eredményes volt, azonban még mindig a japánok uralják a Broadway-városrészt.

Egy japán repülőgép-anyahajóra a kínai

pusztító városrészt rombolták szét. A Reuter-ügynökség jelentése szerint az angolok 100 millió font kárt szenvedtek eddig a kereskedelem megbénításáért és a rombolások is tetemes kárt okoztak.

Bomba ért egy amerikai csatahajót

A sanghai-i „Broadway Maisons” igazgatója kategórikus cáfolatot adott ki azokról az elterjedt hírekről, hogy a japán csapatok elfoglalták a „Broadway Maisons” palotáját és hogy abban japán menekülteket helyeztek volna el.

Csang-Shi-Shieng, a kínai csapatok fővezére nyilatkozatot adott és a tábornok ebben hangsúlyozta, hogy a Shanghai környéki csaták rövidesen diadalmas kínai győzelemmel végződnek.

Az „Admiral Augusta” csatahajót bomba érte. Az „Admiral Augusta”-hajóra esett bombát, mint megállapítást nyert, légelhárító-űteg lőtte ki. A felrobbant lövedék egy matrózt megölt, 18-at pedig megsebesített. Azt azonban, hogy japán vagy kínai légelhárító-űtegtől származik a bomba, még nem sikerült megállapítani.

repülők több bombát dobtak, amely nagy kárt okozott. Tizenegy japán repülőgép bombázta a Hongkeu japán negyedet is. A japán légelhárító-tüzérség bombázáppal üzte el a támadó repülőgépeket.

A kínai kormány ismételtén kérte az idegen nagyhatalmakat, hogy hadihajóikat rendeljék el a japán hadihajók közeléből, mert másképpen a csatahajók épségeért nem vállalhatnak felelősséget. A legutóbbi repülőgép-támadás alkalmával is valóságos akrobata-ügyességgel kerültk el a kínai repülők, hogy kárt ne tegyenek az idegen hadihajókban.

Spanyol tengeralattjárók garázdálkodnak a Dardanellák környékén

Törökország a diplomáciai viszony megszakításával fenyegetőzik egyik hajójának megtorpedózása miatt

Franco csapatai folytatják előnyomulásukat Santander felé

San Sebastianból jelentik: A valenciai kormány elhatározta, hogy a Népszövetség tagállamainak tiltakozó jegyzéket küld. A jegyzékben a valenciai kormány tiltakozik a külföldi hajóknak a köztársasági kormány flottája elleni támadásai miatt.

Bilbaóból jelentik: A nagy esőzések és köd ma reggelre megszűnt és a nemzeti csapatok ismét megkezdtek nagyiramu előnyomulásukat Santander felé. A nacionalista repülőgépek felderítő útjuk alkalmával azt állapították meg, hogy a kormány-milícia tagjai rendetlen sorokban észak felé menekülnek.

Szambulijelentés szerint az Armuro-hajó török vizeken való megtorpedózása miatt a török kormány meg akarja szakítani a diplomáciai viszonyt Spanyolországgal. A török sajtó felháborodva tiltakozik a nemzetközi tengeri egyezmény megsértése miatt és kérdőre vonja az illetékes spanyol köröket a spanyol ten-

geralattjáró portyázó útja miatt. Egyik lap beszámol arról, hogy a Márvány-tengeren ismét egy spanyol tengeralattjáró bukkant fel, amely valószínűleg a spanyol kormánypárti hajók őrzésével van megbízva. Amidőn egy török hadihajó megállásra szólította fel a tengeralattjárót, azonnal, válaszadás nélkül viz alá merült és ismeretlen irányban elmenekült.

Constantinából jelentik: A Dardanellák környékén garázdálkodó tengeralattjárók rémületben tartják a kereskedelmi hajók legénységeit. Erre vall a „Miriam” angol petroleumszállítóhajó legénységének elhatározása is. Az angol hajót petroleumszállítmányával Valenciába irányították. A hajó legénysége azonban megtagadta az engedelmességet, hogy a veszélyes zónán keresztülhaladjon és visszafordult Constantinába, ahol a kikötői hatóságoktól engedélyt kértek, hogy mább intézkedés az országban maradjassanak.

Nem kívánja megváltoztatni a kormány az idei költségvetést

„A speciális alapok és jövedelmek bő lehetőséget nyújtanak, hogy a kormány szükségleteit fedezzék”

Miért nem lehet az alapokat a költségvetésben szerepeltetni?

Bucurestből jelentik: Az utóbbi napokban az a hír terjedt el, hogy a kormány rendelet-törvényt bocsát ki, amelynek alapján meg akarja változtatni az idei költségvetést. Hivatalos kormánykörök cáfolják a hír valóságát. Arra hivatkoznak, hogy az államháztartás a jelenlegi költségvetés kereteiben is fennakadás nélkül működik, a speciális alapok és jövedelmek sokasága, — folytatja a hivatalos cáfoló nyilatkozat — bő lehetőséget nyújt a kormánynak, hogy a költségvetésen belül szükségleteit megfelelően fedezze. A pénzügyminiszter nem gondol tehát az idei költségvetés megváltoztatására, sőt ellenkezőleg: meg van elégedve a bevételekkel, amelyek a költségvetési egyensúly teljes

biztonságát helyezik kilitásba.

Igen érdekes adalékot említ meg az „Argus” című előkelő bucuresti közgazdasági lap mai száma az egyik igen fontos pénzügyi probléma ügyében. Felmerült ugyanis a terv, írja az „Argus”, hogy a jövőben úgy készítsék el az állami költségvetést, hogy abban az állam valamennyi jövedelmét szerepeltessék és ne kezeljenek óriási összegeket különböző speciális alapok címén. A terv — sajnos — nem fog megvalósulni. Hivatalos kormányköröknek ugyanis az az álláspontjuk, hogy a speciális alapoknak az általános állami költségvetésbe való bekapcsolása elé áthidalhatatlan adminisztrációs nehézségek hátrálnak.

Cáfolják a határszéli vidék kisebbségi tisztviselőinek elbocsátási hírét

— A „Curentul” szerint legfeljebb a kisebbségek áthelyezéséről lehet szó —

Bucurestből jelentik: Megírtuk előzőleg, hogy egy fővárosi lap szerint a határszélen szolgálatot teljesítő kisebbségi közhivatalnokokat leváltják. Ujabb híradások szerint a „rémhír” a szélsőjobb oldali „Porunca Vremii” című laptól ered s tőle vették át más lapok is. Hivatalos megerősítés még nincs. A Curentul viszont úgy tudja, hogy a hír ilyen formában tulzott. A hatóságok már évek óta, nemzetvédelmi szempontból, elsősorban a hadászatiilag fontos intézményeknél, mint a vasút, posta és táviró, csak románokat neveznek ki és a kisebbségeket az okiráltságba helyezik át. A lap szerint most arról van szó, hogy ezt az elvet az eddiginél szigorúbban viszik keresztül.

Tătărescu és Hodzsa Milán miniszterelnökök két napig lesznek együtt

A sinaiai kisanant-értekezlet után kezdődik meg ismét a belpolitikai élet — 16 kereskedelmi szakértő találkozása Prágában

Bucurestből jelentik: Tătărescu miniszterelnök pénteken reggel megbeszélést tartott Antonescu és Irimescu miniszterekkel. A megbeszélés után Bucovinába utazott, ahol Hodzsa Milánnal találkozik. A miniszterelnök a külföldi vendéggel kirándulásra megy a bucovinai hegyekbe. A két miniszterelnök két napig lesz együtt. Hodzsa Milán vasárnap már részt vesz egy csehszlovák katonai ünnepségen.

Tătărescu a jövő hét elején tér vissza Bucu-

restbe. A minisztertanács a hírek szerint a kisanant értekezlete után ül össze. A sinaiai kisanant értekezlet bezárása után, szeptember elején kezdődik meg ismét a belpolitikai élet. A hírek szerint a kisanant-értekezlet után októberben 16 kereskedelmi szakértő gyűl össze Prágában.

Ismailban szeptember közepén avatják fel Ferdinand király szobrát. Az avató ünnepségeken részt vesz II. Carol király öfélése és a kormány tagjai is.

Nem emelik az idén az állami tisztviselők fizetését

A bucuresti-i „Argus” írja: Az utóbbi években mind gyakrabban került szőnyegre az állami tisztviselők fizetésemelésének kérdése. Ebben az ügyben most az állami tisztviselők népes küldöttsége kereste fel a pénzügyminisztert. Előadták, hogy

1929. óta a különböző fizetéscsökkentések révén máig az állami tisztviselők fizetése 50 százalékkal csökkent.

A redukált fizetés a jelentős csökkentés ellenére is elég volt a megélhetéshez addig, amíg a közszükségleti cikkek olcsóbbak voltak, de 1934-től kezdődőleg a drágasági index 30 százalékos emelkedést mutat és

ez a 30 százalékos fizetésemelés a minimális, amit az államnak nyújtania kell, ha nem akarja, hogy a tisztviselőtársadalom a legnagyobb nyomorba jusson.

Canciov miniszter azonnal válaszolt a tisztviselők küldöttségének. Elismerve a panasz indokoltágát és határozott ígéretet tett, hogy a fizetésjavítást valamilyen formában meg fogja adni. Arról azonban, hogy a legcsekélyebb mértékben is emeljék a köztisztviselők fizetését,

az idei költségvetés keretében szó sem lehet.

A miniszter ünnepélyes kijelentést tett, hogy a jövő évi költségvetés összeállításánál tekintettel lesznek a köztisztviselők fizetésemelésére is.

Minden előkészület megtörtént Cantacuzino herceg világkörűli repülőutjához

Bucurestből jelentik: A „Tempo” című lap ujabbán ismét azt jelenti, hogy Bazu Cantacuzino szombaton földkörűli repülésre indul Párisból. A repülő már megtette a szükséges előkészületeket. Értesítették azokat a repülőtereket, melyek a földkörűli út vonalába esnek s így szombaton éjszaka a szovjet-unió több repülőterén reflektorvilágítással és meteorológiai jelentésekkel várják Bazu Cantacuzinot, hogy kellő informáltsággal folytathassa útját. Amennyiben a meteorológiai intézetek jelentése kedvezőtlen lenne, úgy Bazu Cantacuzino utja 24 órás késedelemmel szenvedne.

Kényes vadászterület

Írta: EDMOND CLEARY

— Robert ur telefonált, — mondta a leány, mikor hazajöttem — azt mondta: fontos, tessék felhívni.

Tudni kell, hogy Robert gyermekkorai jóbarátom, legjobb cimborám. Évtizedeken keresztül elválaszthatatlanok voltunk, együtt „vadásztunk” és csak annyit kellett mondania egyikünknek: „Emlékszel, akkor Deauvilleben...” és a másik már felelt is: „Hogyne, 1913. nyarán...” Ami engem illet, én abbahagytam a szabad életet és a veszélyes vadászatok. Két gyermekem van és tökéletesen boldog vagyok, de Robert folytatta a szabad, portyázó életet és én mindig szívesen álltam rendelkezésére, ha egy-egy szép kaland története kiklankozott belőle. Mint a régi csatló, felnyerítettem egy-egy szép fogás hallatára: én magam már abbahagytam a kalandok keresését, de nem vesztettem el érzékemet irántuk. Feleségen nem vette rossz néven Robert-rel való törhetetlen fegyverbarátságot és mikor mondtam neki, hogy Robert telefonon magához rendelt, megjegyezte:

— Csak siess. Biztosan lesz megint valami nagy. Szegény Robert!

Mikor megérkeztem Roberthez, éppen becsapta az ajtót. Karonragadott és visszacipelt, lefelé a lépcsőn. Egyre káromkodott és mivel attól tartottam, újra fel kell másznom a harmadik emeletre, ráförmedtem:

— Na beszélj, mi baj van.

Az átkozódásokból percek alatt kiderült, hogy Joseph, Robert barátom inasa véletlenül Manon előtt, Robert elragadó barátnője előtt adott át neki egy levelet, amelynek láttára Manon sirögörögőst kapott.

— Tudod, nem bírom a könnyeket, — kesergett Robert — de Manon nem hagyott élni, hogy megcsalom. Ami igaz is. Erre kétségbeesésemben azt mondtam neki, hogy a levél a te számodra érkezett, én vagyok a közvetítő. Te csalogd meg a feleségedet és ezért kellett, hogy hozzám cimeztessd a levelet. Most eriggy fel hozzá és vigasztald meg. Én addig sétálok egyet — ezzel már le is szaladt a lépcsőn.

Ismertem Manont, akivel Robert társaságában nem egyszer vacsoráztam. Elragadó kis szőke nő volt, nem csodáltam, ha Robert szereti. Mit tehetek? Kénytelen vagyok vállalni a csapodár férj szerepét. Mikor benyitottam, még mindig keservesen zokogott. Melléje ültem és átnyújtottam neki a levelet:

— Olvassa, — mondtam — nekem szól.

Mikor elolvasta felszárította könnyeit:

— Most már elhiszem. De miért volt hozzám Robert olyan goromba? — és mosolyogva hozzátette: — Mennyire szereti magát ez a nő... Nem fél, hogy a felesége rájön? De hát maga nem olyan ügyetlen ember, mint Robert. Mert Robertnek vigyáznia kellett volna arra, hogy én meg se lássam a levelet. Maga sokkal ügyesebb.

Már-már tiltakoztam, hogy én nem csalom meg a feleségemet, de Manon már folytatta:

— Persze, maga óvatos és vigyáz, hogy a felesége ne jöjjön rá semmire. Nem is vagyok benne biztos, hogy Robert nem csale meg. A maga felesége biztosan biztos benne, hogy maga hű hozzá, nem? Ez a fő.

Vigasztalóan megsimogattam Manont:

— De hát ez a levél nem Robert hibája, hanem az enyém.

— Nem igaz. Maga vigyázott volna, hogy ne lássam meg.

Mint hogy Manon még mindig szipogott, attól

a különös ösztönytől indítva, amely az országokat arra készteti, hogy meghódítsanak egy területet, amelyet meg akarnak védelmezni, magamhoz öleltem Manon vállát. Vállamra hajtotta fejét és úgy szipogta:

— Ó, barátom, milyen boldogtalan vagyok és maga milyen jó.

Zavarba jöttem. Hiszen mondom, magam sem voltam mindig olyan szelid családapa, mint ma vagyok. Nagyon jól ismerem ezt a modulatot és nagyon is pontosan tudtam, hova vezet. Nagyon pontosan ismertem ezt az udvariasságból fakadó gyengédséget, amelynek fejleményei beláthatatlanok. Ezért tehát még jókor összeszedtem magam, testvéri csókot nyomtam Manon homlokára és felálltam:

— Bocsásson meg neki, Manon, bocsásson meg. És ha Robert hazajön, fogadja tárt karokkal, így:

— És hogy jobban megértse, kitártam a karomat. Mire Manon karjaim közé vette magát és ajkát csókra kínálta.

Robert ebben a pillanatban lépett be a szobába.

— Mint látod, minden rendben van — mondtam nagyon meggyőzően.

— Látom... látom... — felelt Robert kicsit bizonytalanul rövid szünet után.

CORSO: 3-kor matiné, 5, 7½ és 9½ órákor

Errol Flynn, milliók filmbárányának legbravórosabb szerepe

41. brigád

(Balaklava)

Kertész Mihály filmóriása. Helyi előadás: 15. és 20.

„A csehszlovák—portugál konfliktus nem olyan tragikus, mint sokan hiszik“

A diplomáciai lépés nem a portugál kormányban fogamzott meg — írja a szovjetsajtó

Lisszabonból jelentik: A portugál kereskedelmi kamara ma rendkívüli közgyűlést tartott, amelyen fontos határozatokat hozott a portugál kormány legutóbbi elhatározása és magatartása kérdésében amelyet a közgyűlés egyhangú helyesléssel támogatott. A kereskedelmi kamara a maga részéről is megszakítja a Csehszlovákiával eddig fenntartott kereskedelmi összeköttetéseit.

A portugál lapok a diplomáciai szakításról csak egészen röviden számolnak be, nem tesznek semmiféle megjegyzéseket a kormány elhatározásához és csupán a külföldi sajtóvéleményeket közlik. Politikai körökben arra következtetnek, hogy a liszaboni kormány újabb hivatalos állásfoglalása várható az ügyben.

Párisból jelentik: A „Petit Parisien“ megállapítja, hogy a csehszlovák—portugál diplomáciai szakítás nem olyan tragikus, mint ahogyan azt sokan hiszik.

Az „Epoque“ azt írja, hogy pártatlan nemzetközi bíróság kétségkívül megállapítaná Portugália nemzetközi felelősségét, amely egy kereskedelmi üzlettel kapcsolatban a diplomáciában pártatlanul álló lépésre határozta el magát. Az köztudomású, hogy a semlegességi bizottságban Portugália állandóan a német és olasz álláspontot támogatja, ennek a támogatásnak azonban meg vannak az illő határai.

Ujabb liszaboni jelentés szerint a portugál sajtó elégedetten állapítja meg, hogy a csehszlovák kormánnyal a diplomáciai viszony megszakítása indokolt volt.

Moszkvából jelentik: Az „Izvestija“ megállapítja, hogy a portugál—csehszlovák diplomáciai szakítás egyértelmű azzal, hogy Portugália megszegte a semlegességi bizottságban vállalt kötelezettségeit. Bizonyos, — írja az „Izvestija“ — hogy ez a diplomáciai lépés nem a portugál kormányban fogamzott meg, hanem Berlin és Róma közösen sugalmazták azt.

Prágából jelentik: A Csehszlovákia és Portugália között megszakított diplomáciai összeköttetés ügyében a csehszlovák kormány ma hivatalos jelentést adott ki. A kormánynyilatkozat leszögezi, hogy a cseh kormány megelégedett a portugál kormány egyszerű kijelentésével, amelyben közölték, hogy a részükre szállítandó fegyvereket a Spanyolországban harcoló felek egyikének sem adják át. A portugál kormány által rendelt fegyverek már csaknem szállításra készen állottak, amikor tech-

nikai akadályok állottak a szállítás elé és erről nyomban értesítették a portugál kormányt és közölték a közbejött akadályokat. A prágai kormány azt is bejelentette, hogy a megrendelt fegyverek szállítási határidejét rövid idővel kénytelenek kitolni, de az új dátumra haladéktalanul elküldik a rendelést, vagy pedig, ha a liszaboni kormány elfogad más fegyver-típust is, mint a melyet rendelt, azt azonnal leszállíthatják. A portugál kormány magatartása azonban annyira rosszindulatú volt, hogy ez okozta a diplomáciai viszony megszakítását, amelyért teljesen a liszaboni kormányra hárítják a felelősséget.

Gál Annának túlekedése a 300 millió leies örökség körül

A Sibiu—nagysebeni, budapesti Gál Annakon kívül jelentkeztek Gál Annának Szabadkáról és Triestből is — Angol detektívek érkeztek Bucurestibe a Gál Anna-ügy kivizsgálása végett

Gál Anna fantasztikus londoni örökségének ügye, amelynek híre az Aradi Közlöny nyomán a világsajtót is bejárta, egyre nagyobb érdeklődést vált ki a kontinensen élő Gálok között. A nagy feltűnést keltő 300 millió leies örökségre, amelyet az Aradról Angliába vándorolt Gál József hagyott unokájára, — Gál Anna aradi illetőségű, de jelenleg Sibiu—Nagysebenben élő munkásnőre — újabb igénylők jelentették be jogosultságukat. Mint előző cikkeinkben megírtuk, eddig több románai Gál jelentkezett, akik okmányokkal igyekeznek igazolni, hogy ők is részesei a mesebeli örökségnek. A közelmúltban a magyar külügyminisztérium tudatta a román külügyminisztériummal, hogy Budapesten is él egy Gál Anna, aki ugyancsak reflektál az örökségre és egyedüli jogosítótnak vallja magát.

Ma, pénteken délelőtt két újabb igényjogosultsági kérelem érkezett az aradi rendőrségre, a Gál-ügyet intéző Mazilu Gheorghe rendőrtiszthez. Az

Szép és fehér fogak
NIVEA
fogpaszta által

egyik igénylő, a jugoszláviai Szabadkáról adott életjelt magáról, mégpedig a római katolikus párochia útján. Ebben a levélben Malek Veleffin plébános igazolja, hogy Szabadkán él egy Gál Anna nevű leány, aki bizonyítani igyekszik, hogy rokonságban áll az örökhagyóval és kéri a hatóságokat, hogy addig is, amíg ez a harmadik Gál Anna beszerzi szükséges iratait, vegyék őt is előjegyzésbe. A másik igénylő Triestben él és ez a Gál Anna ügyvédje, Zanolino dr. útján lépett össze kötettségbe az aradi rendőrséggel és bejelentette, hogy már az angol követségnél is megtette a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy őt is vegyék fel az örökösök névjegyzékébe.

Az örökösnők sűrű jelentkezése miatt az angol hatóságok három detektívet küldtek Bucurestibe, hogy az angol követséggel és a román hatóságokkal karöltve állapítsák meg, hogy a sok Gál Anna közül melyiket illeti meg a legendás hírű örökség összege. A 300 millió leies örökség jogosultját az angol detektívek vizsgálatának eredménye alapján állapítják meg.

Szeptemberben kezdődnek meg az olasz-angol megbeszélések

Londonból jelentik: Chamberlain angol miniszterelnök, aki jelenleg Skóciában nyaral, meghívta az ugyanott tartózkodó Sir Erich Drummond római angol nagykövetet, hogy a legközelebbi vasárnapot töltsa a miniszterelnök nyaralójában. A Star című lap értesülése szerint a meghívás célja, hogy megvitassa a miniszterelnök a nagykövettel a szeptemberben meginduló olasz—angol megbeszélések anyagát. A lap azonban tudni véli, hogy Drummond vasárnapi látogatása még nagyon kétséges, mert a római nagykövet féltestvére, a Rocumben tartózkodó Perth gróf, akinek Drummond az egyetlen örököse, nagyon súlyos beteg.

Szökött fegyenceket fogott a hármasszigeti turistaház őre

Aradváros polgármesteri hivatala pénteken délelőtt érdekes átirattal fordult az aradi központi rendőrséghez. A város vezetősége fegyvertartási engedély megadását kérte a rendőrségtől Milanovici Vasile, a hármasszigeti turista-menedékház felügyelője részére. Az átiratban felsorolt indoklás, amiért a revolvertartási engedélyt kéri, a következő:

Milanovici Vasile csütörtökön délelőtt három gyanús egyénre lett figyelmes, akik a turista-ház közelében telepedtek le. A felügyelő beszélgetni kezdett az idegenekkel és aziránt érdeklődött, hogy hová valók és mit keresnek a szigeten. Az idegenek zavaros választ adtak, ami még jobban fokozta Milanovici gyanúját és úgy vette észre, hogy a három férfi gyanús jelbeszéddel tárgyal valamit. Ezért a turista-ház felügyelője úgy tett, mintha nem történne tovább a három férfivel és eltávozott mellőlük. Titokban a közelben lévő Zădărlac—zádorlaci csendőrségre küldött segítségért, majd pedig a helyszínre érkezett csendőrökkel együtt elfogta az

időközben menekülni készülő férfiakat, akikről ki hallgatásuk során kiderült, hogy gyilkosság bűntette miatt 15—15 évi fegyházra vannak ítélve és eddig ismeretlen körülmények között a közelmúlt napokban szöktek meg a Timșoara—temesvári fogházból, ahol fellebbezés alatt álló ügyük végleges eldőlését várták. Az elfogott fegyencek neveit egyelőre nem közlik a nyilvánossággal, mert attól tartanak, hogy több rabtársukkal együtt szöktek meg. Miután azonban könnyen lehet tartani attól, hogy a fegyenceket teleplező Milanovici on az elfogottak cinkosai bosszút akarnak állni, a polgármesteri hivatal úgy határozott, hogy fegyvertartási engedélyt kéri a hármasszigeti turista-ház felügyelője részére.

A polgármesteri hivatal kérvénye előreláthatólag ma kerül lancu Traian rendőrkezeshez véleményezés végett és valószínűnek látszik, hogy a rendőrség nem emel kifogást a fegyvertartási engedély megadásá ellen.

Szovjetgőzös igyekszik kiemelni Constantaban az elsüllyedt Wrangel-hajó kincseit

Bucurestiből jelentik: A constantai kikötőbe befutott a „3. C. 1“ jelzésű odesszai gőzös, melynek célja rendkívül érdekes.

Az orosz forradalom utáni időkben történt, hogy a Wrangel-hadsereg visszavonulásaakor az a hajó, amely az odesszai és szabasztopoli nemzeti bankok aranykészletét tartalmazta, Balcic mellett a szirtes, sziklás tengerpart közelében elsüllyedt. A kormány nemrég engedélyt adott rá, hogy szovjethajó megkísérelje az elsüllyedt hajóroncs kiemelését. A „3. C. 1“ megfelelő felkészültséggel ezért érkezett most a constantai kikötőbe. A formások elintézése után a szovjet mentőhajó máris megkezdte a „Petre Velichi“ nevű orosz hajó kiemelésének munkálatait.

Érdekes, hogy Balcic lakosai mitsem tudnak az állítólagos kincsekről. Azok, akik visszaemlékeznek a szerencsétlenség körülményeire, határozottan állítják, hogy annakidején egy orosz kórházhajó süllyedt el Balcicnál. Az elsüllyedt hajó főárboca egyébként még ma is többméter magasságban mered elő a hullámokból.

URANIA Kettős műsor! Olcsó
5, 8, 11-ór helyárakkal!
I. Város törvény nélkül
Miriam Hopkins és Edward Robinson. Egy viágváros keletkezése. Kalandorok és bűnözők elkezdett harca egy nőért.
3.30, 6.30 és 9.30 órák!
II. Az utolsó mohikán
Henry Wilkoxon és Randolph Scott. Érdekléssel, izgalommal töltöttim.

Konstantinápoly — három évezred távolában

Az égbenyuló mecsetek városa — hajdan és ma

Külsőleg: Európa. Nyugati metropolis, millió lakossal, nagy idegenforgalom, bábeli nyelvzavar, tempó, hajsza, a lelkek mélyén Bizánc emléke kísért és Ezeregyéjszaka mese-szép álmaj szunnyadnak.

Köröskörül tenger. A Boszporus tengerszoros feledhetetlen panorámája 30 kilométer hosszúságban kísért a Fekete tengertől a Márványtenger partjáiig. Jobbról-balról a domboldatra épült régi építmények modern nyaralókkal váltogatják egymást olajfák és platánok árnyékában. A kikötő közelében az „Atatürk”: Kemal pasa nyári rezidenciája vetekedik a régi szultáni paloták fényével.

Amint a hajó a kikötőhöz közeledik, kibontakoznak Stambul jellegzetes siluettjei. A magason épült gyönyörű mecsetek sora, a cikcakkos körvonala, karcsu minaretek és a gömbtetejű kupolák sokasága.

Az „Aranyzarv-öböl”

A tenger, a Boszporus folytatásaképpen hét kilométer mélységben mint egy nagy török szablya, ékeli be magát Konstantinápoly szívébe és két részre osztja. A tengernyulvány: az „Aranyzarv-öböl” napnyugtakor arany-sugarakban tündöklő, két oldalán a két ellentétes városrész: az ősi Bizánc és Galata, az új európai város. Az „Aranyzarv” egyetlen hidján, az 50 méter hosszú Karaköy hidon bonyolódik a nagyváros lüktető, zajos, lármás, rohanó élete. A forró, perzselő nyármelegben a szőlő, barack, körte, füge pazar délszaki fajai csábítólag mosolyognak és önmagukat kínálják hihetetlenül olcsó árakon.

Élet a hid alatt

A vizen nyüzsgő az élet. A modern gőzös és motoros vontatók mellett még sok a kis bárka, melyeket áruval tulszofolva, görnyedten, elcsigázottan hajt napbarnította bárkása, miközben ügyesen tér ki és siklik tova a gyors motorhajók útjából.

A kis vontatóhajók leeresztett kéményekkel, könnyedén haladnak át a hid alatt. A tengerjáró nagy hajók azonban a kikötő öblében kénytelenek vesztegelni, míg éjféltkor harangjelzésre szétnyílik a hid, egyik részét ötletes szerkezettel félretolják és utat engednek a hajókolosszusoknak is.

A rakodóparton, a hosszú kikötő öblében kirándulóhajók sokasága horgonyoz. Tízpercenként indulnak járatok a Boszporus mentén, a kisázsiai partokhoz: Skutariba és a Márványtenger kijáratánál fekvő „Hercegek szigetcsoportjához” — Prinkipohoz.

A Boszporus mentén hajózva jutunk el Konstantinápoly szent városrészéhez: Eyubhoz. Hűs cyprus-alléban vezet magas domboldalra az út. Jobbról-balról, a tengerig le és a dombtetőig fel mindenütt düledező sirkövek, évezredes török temető. A férfiak sirkövei egyszerűek, simák, fenn csak egy fez díszíti őket. A nők sirkövei virágdiszítással övezve sokkal díszesebbek. Mindegyik sirkövön a Korán komor szava: „Ember, aki elhalad mellett, jegyezd meg magadnak: Ma nekem, holnap neked.”

A dombtetőn az Eyub-i mecset. Mint minden török moschéa boltíves kapubejárattal, nagy előudvarral, az udvar közepén kut, körötte galambok, golyák serege. A mecset mauzoleumában őrzik a szultánok szent övét és a próféták szent zászliját.

A domboldaltól patakok futnak a tenger felé és sietnek édes, hegyi vizükkel a sós tengerbe. Itt ölelkeznek az európai édesvizek az ázsiai sós vizekkel, itt van a válaszfal Európa és Ázsia között.

A dombtetőről az árkaos Adrianopol-kadum át vezet az út Theodosius régi városaiat-

hoz, melyeknek romjai köralakban övezik a régi Bizáncot. Innen ágaznak el a Római Birodalom idejéből származó földalatti ciszternák és vízvezetékek, melyek részben még ma is a város vízellátását szolgálják.

Török kávéházak

A falak tövében jellegzetes török kávéház. Előttünk darálják, főzik a hamisítatlan, igazi török kávé, a kávéház gazdája törökös vendégszeretettel sajáttermésű gyümölcsöket kínál hozzá — ajándékba.

Öreg törökök naphosszat szívják üveg-edényből, vízbuborékon át a török pipát: a nargilét. Magam is belekóstoltam az édeskés ízű, parázson füstölt tobaccho-levelel füstjébe, melynek mámorában olyan jól esik a semmittevés és álmodozás. Öreg szomszédunk a háboruban eltanult, tört németességgel Bizánc őslendájáról mesél:

Még régen a kereszténység előtti időben Ázsia fensíkjaírói hazát keresni indult egy nomád törzs. Éjjel-nappal vándoroltak, de vagy a föld volt terméketlen, vagy a lakosság volt már túl népes. Így érkeztek el a Márványtenger partjára, ahol egy öreg jóssal találkoztak, kinek a tanácsát kérték.

„Keljete át a tengerszoroson — szólott hozzájuk a jós — és menjete addig, míg elérte a „Vak emberek” földjéhez. Ott telepedje-

Skutari alatt, a Fekete-tenger és a Márványtenger torkolatánál a „Hercegek szigetcsoportja”: Prinkipo emelkedik ki a tengerből. Három sziget, a környék előkelőségeinek nyaralótelepe a világ leggazdagabb vegetációjával. Szamárháton bolyongjuk keresztül a sziget csodaszép útjait. Lenn, a tengerparton pompásan tenyészik az olajbogyó. Feljebb platánok, hársok, fenyvesek, a dombtetőn cédrus-erdő fogad. A tenger sós párája elvegyül a cyprus és fenyő ózónjával, tenger és erdő: a legszebb földi paradicsom.

Prinkipóból visszatérve sorra nézzük Konstantinápoly látványosságait: a Szent Sophia-mecset, Justinian császár építménye, a VI. századbéli bizánci művészet remeke. Egykor keresztény templom, később, II. Mahomet alatt a törökök alakították át mecsetté; átfestették az összes freskókat és hozzáépítették a minaretteket. Ma olasz művészek hantják le a meszes vakolatot és varázsolják elő újból a régi falfestményeket. A Szulejman-mecset, a török építőművészet büszkesége, Szulejman szultán síremlékével. Ahmed szultán mecsetje: a „kék mecset”, hat magas minarettjével, óriási kupolájával és káprázatos oszlopcsarnokával a világ legszebb műemléke.

A „Hippodrom”-térén a 4000 éves Theodosius-obelisk nyulik az égnek rejtélyes hieroglifáival, oly tökéletes állapotban, mintha ma épült modern emlékmű lenne. Mellette a 3000 éves Delphi-i „Kigyó oszlop” csonka maradványa ejt bámulatra.

A régi bazárváros

A legrégebbi, legpittoreskebb városrész: a Bazárok negyede, amely érintetlen ősi jellegzetességében maradt meg a mai napig. Szűk sikátor két oldalán fabódék, köépületek, az építmények között magasra futtatott futóvirágok, helyenként üvegtetőzet. Itt készítik és árusítják — bódéik külsőben vagy ablakai mellett ülve — évszázadok óta török kézművesek, ezermesterek utólrhetetlen finomságu műremekeiket. Órák hosszat bolyongunk a bazárok utvesztőin és csodáljuk, milyen ügyességgel és boszorkányos gyorsasággal kerülnek ki a dolgoz kezek alól szipkák, pipák, gyűrűk, karkötők, nyakláncok, török és kar-

Fiatalfényképész vagy fényképésznő

ötletkamarai munkálatokra működvelő üzembre keresetlik. Ajánlatokat „Állandó állás/1235” jelgön Rudolf Mosse, Sibiutovábbít.

tek meg és alapítsatok hazát.”

A tanácsot megfogadva, elértek a szemközti levő dombokra. Keletre is, nyugatra is sűrűn lakott volt a vidék. Azonban a szemközti domboldal teljesen lakatlan volt. Pazar termőföldre, soha sem látott vegetációra akadtak itt és ietelepedtek. Itt vetették meg az alapját a régi Bizáncnak. Később eszméltek csak rá, miért nevezte ezt a vidéket az öreg jós a „Vakok földjének.” A környék lakói valóban vakok voltak, ha nem ismerték fel ennek a pazar vidéknek szerencsés fekvését és dus természeti kinéseit.

Kis Ázsia

A Stambul-lal szemközti oldalon, a kis-ázsiai parton fekszik a jellegzetesen keleti Skutari, ahol még nagyon kevésbé érvényesült az európai befolyás. Itt még a régi Törökország álmódzik, régi temetőivel, csendes uccáival, ősi tradícióival és évezredes hagyományaival. Szűk, sötét, kölépcsős uccák vezetnek mindenütt felfelé a domboldalon. A házak ablakain mindenütt farácsokat, sűrű kis nyílásokkal, még abból az időből, mikor a nők az ablakrácsokon át kinézhetek az uccára, de őket nem láthatta senki. Tömeges sok, fából készült épület. A házak tetőzetén tetőkert, köröskörül lefutó tarka virágokkal.

Skutari magas dombtetőiről idelátszik Konstantinápoly fenséges panorámája: a Bosporus, a mecsetek, az Aranyzarv-öböl, a Prinkipo-szigetek és a távol messzeségben egy kanyargó fehér csik: a régi-régi karaván-ut, amely Bagdadba vezet.

A „Hercegek szigetei”

dok. Távolabb szőnyegszövőök fűzik, csomózzák a színes gyapjút és élénk varázsolják a Kelet legszebb szőnyegeit.

A régi Serail, az egykori szultánok palotája titokzatos háremével, felbecsülhetetlen szőnyeg- és drágakőkincseivel, régi kínai porcelángyűjteményeivel sejtetni engedi a török világbirodalom hajdani fényét, ragyogását és gazdagságát. A Serail muzeumban ezeréves szarkofágok között Nagy Sándor kőből faragott óriási koporsója, melynek csodás domborművei és faragásai ámulatba ejtenek. A görög és római szobrászat remekei felelevenítik előttünk az alkotóművészet virágzásának fénykorát.

A Serail őrei között még a szultánok néhány hűséges eunuchja él kegyelemkenyéren. Ki tudja, mi mindent tudnának mesélni a palota rejtelméről: a tanácssteremről, melynek titkos ablakán át hallgatta ki a szultán az idegen követek tanácskozását; a titokzatos labirintusokról, néma néger rabszolgákról, földalatti folyosókról és a Kelet ezer káprázatos varázslatáról.

Stambul: Tengerek és kontinensek ölekezése, szindus káprázat, felejthetetlen élmény. A férfifejekről letűnhetett a fez, az asszonyarcokról eltűnhetett a fátyol, külső látszatra talán kissé elfakult a Kelet ragyogó pompája, de minden lépésünkkel évezredek emléke kísért és európai öltözet alatt is kiirthatatlanul ott szunnyad a lelkekben a mult káprázatos, mesés varázsa.

Ing. VÉRTES VILMOS

Áltisztjére lőtt egy őrszolgálatos katona

Focsaniból jelentik: Az elmúlt éjszaka 12 óra tájban Malacecu, az ötödik pionir-ezred altisztje az őrszemek ellenőrzésére indult. Amikor az egyik őrszem közelébe ért, az őrszemmondotta be a jelválaszt, ellenben leemelte fegyverét és az altisztre lőtt. A kápiárt súlyos állapotban kórházba szállították, az őrt pedig letartóztatták.

Kövel dobálták meg az Arad—bucuresti-i gyorsvonatot

Tegnap délután az Aradról Bucurestibe haladó nemzetközi gyorsvonatot, amely 4 óra 11 perckor futott ki az aradi állomásról, az aradme gyei Glogovat—Glogovác és Cicir—Maroscsicsér községek között közeporos támadás érte. Eddig még ismeretlen tettesek egész csomó követ hajítottak a gyorsvonat felé és a kövek az étkező, valamint az azzal szomszédos kocsi ablakait beverték. Szerencse, hogy a betört ablakok mellett senki sem ült és a fülkébe zuduló ablakszilánkok mindössze az étkezőkocsi elején tartózkodó szakácsot sebesítették meg könnyebben. Az esetről nyomban értesítették a két község csendőrségét. Az eddigi vizsgálat során a gyanú egy pástoria terelődött, aki a hatóságok szerint több gyermekkel együtt dobálta meg a gyorsvonatot.



TANÁCS a kopaszság jelöltjei számára

Ha észreveszi, hogy hajzata minden nap ritkul, kezdjen azonnal energikus kezelést. A tudomány a haj növelésére biztos és hatékony szert bocsát rendelkezésére. Ez a szer a Trilysin. Néhány hónapi használat után a haj elkezd nőni és szemmel láthatólag sűrűsödik.

Trilysin megszünteti a korpát is, amely annyira csunya és kellemetlen. A kezelés csak akkor eredményes, ha kitartóan folytatjuk.

Trilysin

megakadályozza a hajhullást, megszünteti a korpát



Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszertárban.

Hazaérkezett Altmann Endre, a válogatott vívócsapat résztvevője a párisi világ bajnokságokról

Napi 150 frank zsebpénzt kaptak a vívók a párisi tartózkodásuk alatt

A közelmúltban Párisban rendezett vívó-világ bajnokság váratlan értékes sportsikert hozott az országnak. A válogatott vívócsapat a legszebb fegyvernemben, a kardvívásban negyedik helyezést ért el, maga mögött hagyva egész sereg olyan válogatott csapatot, amelyek már sokkal régebben versenyeznek és amelyeknek háttérbeszorulása ugyancsak meglepetésként hatott. A hazai vívósport csendben, reklám nélkül, szinte az önerejéből, alig támogatva fejlődik és mostani nagyjelentőségű eredménye feltétlenül magára vonta azoknak a figyelmét, akik eddig a vívósportot mint mostohagyermeket kezelték az országban.

A kardvívó-csapat egyik tagja, **Altmann Endre gépészmérnök, aradi és a napokban érkezett vissza a francia fővárosból, a válogatott csapat sikereinek színhelyéről.** Altmann Endre egy cukrászda mélyén mesélt kivételesen szép élményeiről és a kis csapat dicsőséges szerepléséről az **Aradi Közlöny** munkatársának:

— Julius 18-án indultunk Bucurestiből Párisba — kezdte elbeszélését Altmann Endre. — Csapatunk négy tagjától: **Marinescu** Nicolae többszörös bajnok, a csapat irányítójától, **Raiciu** kapitánytól, **Burlescu** főhadnagytól és tőlem megkérdezték, hogy ki akarja igénybevenni a légügyi minisztérium által felajánlott két repülőjegyet, amelyek Bucurestiből Párisba és Párisból Bucurestibe való utazásra jogosítottak fel két személyt. **Marinescu és én vállalkoztunk a repülőutra**, miután két társunk inkább a több kátnivalót nyújtó vonattal való utazást választották. A repülőút felelhetetlen volt. Reggel fél 7-kor ültünk fel Bucurestiben az „Air France” hárommotoros gépére és fél 6-kor délután szálltunk le a Le Bourget-i repülőtéren. Utirányunk Belgrád, Budapest, Bécs, Prága, Nürnberg, Páris volt. Legtöbb helyen mindössze annyit időztünk, míg gépünk benzint és olajat vett fel. Bécsben félóra ebéd-időnk volt és Prágában gépet cseréltünk. Ragyogó, tiszta időben megtett repülőutunk tele volt érdekesnél-érdekesebb élményekkel. Párishoz közel viharzónába kerültünk, de pilótánk 2500 méterre emelkedve, vakósággal kijátszotta a vihart.

— Érdekes, hogy minden állomáson új pilóta ült a kormánykerék mellé, aszerint, hogy ki melyik utszakaszt ismeri jobban. Ezek a pilóták naponta teszik meg az egyes utszakaszokat és pontosan tudják, hol vannak a kényeszerkesztési terepek és hol milyen a levegő sűrűsége.

— Magáról a versenyről részletes beszámolót írt annakidején az **Aradi Közlöny**. A csapatversenyben a negyedik helyen végeztünk és ez kitűnő eredmény, ha figyelembe vesszük azt, hogy a román válogatott nemcsak hogy helyezéshöz sem jutott azokon a versenyeken, amelyeken eddig résztvett, hanem még győzelmet sem ért el nemzetközi plánszon. Meg kell állapítanom — és ezt nem mint verseny-

ző, hanem mint tárgyilagos szemlélő mondom, aki végignézttem azokat a versenyeket is, amelyeken nem voltunk érdekelve — hogy ugynevezett „tekintély-bíráskodás” nyomta rá bélyegét a versenyzsűri munkájára. Az ismeretleneknek fölénytel és nagy tudással kellett rendelkezniük ahhoz, hogy az ismertebb nevű, de táján már hanyatló formájú vívók ellen assót nyerjenek. Végignézttem a párbajtőr és a törvívócsapat küzdelmeit is, ahol ugyancsak ez volt a helyzet. A belgákat vertük meg a kardban és már 8:4-re vezettünk, amikor a zsűri miatt képtelenek voltunk assót nyerni. Hogy mégis 9:7-re győztünk, annak az az oka, hogy Carlo Anselmi, az olaszok vezetője, a zsűri elnöke nem hagyott leponozni bennünket.

— A pontozóbírák részrehajlását főleg az okozta, hogy **Anspach**, a belgák vezetője a nemzetközi vívószövetség elnöke is és így neki akartak kedvezkedni. Az én assóimnak 90 százalékat 5:3, 5:4 arányban vesztettem el és nem akarom mentegetni magam, de nagyrészüket a zsűri miatt. Assót nyertem többek között a magyar **Rajcsányi** és **Maszlai** ellen, kikaptam

Marzitól, Montanotól és Masciotától 5:4 arányban. Ezek az eredmények a csapatbajnokságon alakultak ki, az egyéniben már kiütöközt az én tréninghiányom és meg kellett hajolnom azok előtt, akik rendszeresebben készülhettek a világ bajnokságra.

Elmondja még Altmann Endre, hogy párisi tartózkodásuk alatt naponta százötven frankot utalt ki részükre a szövetség, ami igen jelentős összeg volt és amiből kitűnően kijöttek a versenyzők. Százötven frank, több mint 1000 lei, még Párisban is jelentős összeg, bejárták érte a világkiállítás területét és kiélvezték azokat a napokat, amiket a világ bajnokság napirendje megengedett részükre. **Altmann Endre a visszatérő vezető utat is repülőgépen tette meg és Bucurestibe való érkezésekor a vívószövetség egyik vezetője megköszönte azt a lelkes küzdelmet, amellyel hozzájárult ahhoz, hogy a román válogatott csapat az előkelő negyedik helyen végzett a kardvívó-világ bajnokságokon.**

— Sajnos, Aradon egyetlen partnerem van, akivel assózhatom — mondja Altmann Endre — és így minden évben alig várom az országos versenyeket, hogy egy kicsit próbára tegyem vívótudásomat. **E pillanatban azonban egyetlen tervem van: állásba jutni.**

Altmann Endrének néhány világmárkát karddal legyőzni föltétlenül könnyebb feladatnak látszik, mint állást találnia. De a fiatal gépészmérnök mint igazi sportember kitartó és remény van rá, hogy legalább „helyezéshez” jut.

Bérczi György.

Hivatalosan is összehívták az Országos Magyar Párt idei nagygyűlését

Szeptember 3-án lesznek a szakosztályi ülések, 4-én pedig a nagygyűlés — 25 százalékos kedvezményrel lehet utazni a nagygyűlésre

Annakidején beszámoltunk arról, hogy az Országos Magyar Párt elnöki tanácsa elhatározta a párt országos nagygyűlésének az összehívását. Most a pártközpont valamennyi tagozatának szétküldte a hivatalos meghívót is, a következő szöveggel:

Valamennyi vármegyei és törvényhatósági városi tagozatnak, elnöki tanács és intézőbizottság t. tagjainak.

MEGHÍVÓ.

Az Országos Magyar Párt folyó évi szeptember hó 4-én, délelőtt 10 órakor St.-Gheorghen, a „Kolczakert” nanytermében tartja nagygyűlését, melyre a vármegyei és törvényhatósági városi tagozatok képviselőit, az elnöki tanács és intézőbizottság tagjait a szervezeti szabályzat 26. paragrafusa értelmében tisztelettel meghívjuk.

Chuj, 1937. augusztus 18.

Dr. gr. Bethlen György, sk. Dr. Deák Gyula, sk.
elnök. főtákar.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó és előterjesztések.
2. a) Az intézőbizottság jelentése a párt működéséről. b) A parlamenti csoport jelentése.
3. A szakosztályok határozati javaslatának bejelentése.

4. Tisztújítás.

5. Indítványok, melyek 8 nappal a nagygyűlés előtt bejelentendők.

A nagygyűlést megelőző napon, szeptember 3-án a párt szakosztályai és pedig a közművelődési, kisebbségi és közgazdasági szakosztályok tartanak nyilvános ülést, amelyen a szakosztályok tagjain kívül a nagyközönség is résztvehet, sőt kíváncsi is, hogy mennél nagyobb számban résztvegyen. Az egyes szakosztályokban a magyar népkisebbség legégetőbb kérdéseit világítják és vitatják meg az előadók és felszólalók.

Bizonyos, hogy a Magyar Párt idei nagygyűlése érdeklődés és méltóságjelenség szempontjából méltán sorakozik majd az előző nagygyűlések mellé. Egyébként a nagygyűlésen való részvételt az is megkönnyíti, hogy Sf.-Gheorghe-ra, mint fürdőállomásra, 25 százalékos kedvezményrel lehet utazni.

SELECT: d. u. 5 órától folytatódólagosan **CENTRAL:** (kert)este 9 1/2 órakor

Kettős műsor!
I. **HARC A TENGHER ALATT.**
Humphrey Bogart, Margaret Lindsay, Donald Woods
II. **TARZAN FOSSAGA**
Johnny Weissmüller, Maureen O'Sullivan.
Hétfő 15 és 21 le!

HIREK

**Az Aradi Közlöny
automata-telefonszámai:**

Szerkesztőség ... 20-14
Kiadóhivatal... 11-51

IKERHARC

Hajbakaptak az ötös ikrek, még pedig nemcsak amugy képtelenek. A szó betűszerinti értelmében egymás haját cibálták a drágák, nem törődve Kanada állam atyai gondoskodásával, mely bizonyára számon tartja és lajstromozza a kincset érő fiúkat minden egyes szálát és fittjét hányva a világ közvéleményének, amely bűbajos-szelideknek, holmi meglevenedett Murillo-angyal-káknak képzeli őket. Hát nem azok, szerencsájukra nem azok. Egyszerűen palkos gyerekek, vér van bennük és eleveenség, huncut pajkosság és rugkapakozó életösszön. Nemrég aggasztó hír érkezett róluk, bejárta a világsajtót, hogy gyengélkednek. Uglátszik, olyan alaposan meggyógyultak, hogy már nem férek a bőrükbe a duzzadó egészségtől és egymáson töltik ki energiafeleslegüket. Napokon át valóságos hadvész üte meg a callenderi gyerekasztal, az egyenként három éves ikrek tépték, pofozták egymást, akkora lármát csaptak, hogy zengett belé a ház. Békéltető bizottság lépett közbe, de eredménytelenül. Nem használt sem szigor, sem gyöngéd rábeszélés. Végül is az ikreket el kellett különíteni egy hétre, abban a reményben, hogy azalatt jobb beállásra térnek.

Kérdés, hogy ennek a pedagógiai mesterfogásnak meglesz-e a kívánt eredménye. Ne feledjünk el, hogy az ikrek a gyengéd nemhez tartoznak. Ha csak háromévesek is még, azért már nők és az ősi vitakérdések közöttük egy hét múlva sem lesznek izgalom-mentesebbek. Tessék elképzelni öt ilju hölgyet, akiket a természet szeszélye azonos testi-lelki tulajdonságokkal ruházott fel. Hajszín, szem, arcforma, testalkat, mozdulatok — minden pontosan egyező. Olyanféle ez, mintha egy dáma társaságba vagy bába menne és saját vadonatúj, szenzációs párisi minta-kreációját négy másik nőn látná viszont. Haladéktalanul kitörne a háborúság, akárcsak a kanadai ikrek között. Hátborzongató arra gondolni, hogy mi lesz, ha a világhírű ötök egyszer majd közös udvarlóra tesznek szert. Nevelőnek akkor legalább is egy tigris-szelidítőt szerződhet melléjük Kanada. (—tor).

— Mussolini fia Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: Augusztus 20-án kezdődik a Páris-Damaszkusz—Páris körrepülés, amelynek célja új gyorsasági rekordot beállítani. Résztvesz ezen a versenyen Bazu Cantacuzino híres román repülő is. Mint Párisból jelentik, Mussolini fia, Bruno Mussolini pilótahadnagy is indul a versenyen és a többi pilótákkal együtt Bucurestiben is leszáll pár órai tartózkodásra.

Legolcsóbb tűzifa AUFRICHT-nál

Str. Dim. Raicu. (A gyermekkorház oldal-uccájában.)

— Gazdát cserélt a Diciosanmartin—dicső-szentmártoni megyeháza. Diciosanmartin—Dicső-szentmártonból jelentik: A vármegyháza épületét, amelyből — mint ismeretes — a hivatalt régebben Blaj—Balázsfalvára helyezték át, az illetékesek áruba bocsátották s azért 5 millió leit kérnek. A vármegyháza épületére most vevő jelentkezett, a Nitrogéngyár, de azért csak 3 millió leit ajánlott fel. A tárgyalások még folynak és előreláthatólag 4 millió leiben megegyezésre kerül a sor.

— Meghalt Pekár Gyula. Budapestből jelentik: Csütörtök éjszaka meghalt Pekár Gyula, a nagynevű magyar író 70 éves korában. Régi szív-baja újult ki és szívgyöngöseség, majd tüdőgyulladás lépett fel nála, ez okozta a katasztrófát.

— Szeptember elsejéig lehet pályázatot benyújtani az aradi színházra. Ismeretes, hogy a városi átmeneti bizottság kéthetes pályázati határidőt írt ki az aradi színház idei bérletére. A város vezetősége ezután is felhívja mindazok figyelmét, akik a színház bérletére pályázni óhajtának, hogy irások ajánlatukat legkésőbb szeptember elsejéig nyújtsák be a városhoz. A szeptember 1. után érkező pályázatokat nem veszik figyelembe.

— EJTŐERNYÓUGRÁS. MINT TANTÁRGY. Az északamerikai Ohio állam tanügyi hatóságai úgy rendelkeztek, hogy az ejtőernyőugrásban való kiképzést mint rendes tantárgyat be kell vezetni az iskolákban. Ebből a célból minden iskola köteles különleges tornyokat építeni, a melyekről a jövő tavasszon már megkezdik az ugrások gyakorlását. A gyakorlatok alól csak orvosi bizonyítvány alapján mentik fel a tanulókat. Az évvégi bizonyítványban minden tanuló külön minősítést kap az ejtőernyőugrásban való jártasságáról.

— Gyilkosság Vingán. Megdöbbentő gyilkosságnak esett áldozatul Kiss János mezőőr. Kétféle óra tájban egy háromtagú társasággal találta magát szemközt és mindhármán kapákkal és kaszával voltak felfegyverezve. A társaság vezetője Radu Petru községi pásztor volt, aki Kissnek régi haragosa volt és aki már több ízben verekedett a mezőőrrel. Kiss izgága, részeges ember volt, a találkozáskor is ittas volt és hangosan követelte haragosaitól a leszámolást. A három férfi kapával és kaszával úgy sújtotta fejbe Kiss, hogy azonnal meghalt. A gyilkosokat őrizetbe vették.

— A budapesti uszóverseny eredményei. Budapestről jelentik: A magyar—osztrák hölgyuszóversenyt a magyar hölgyek 39:22 arányban megnyerték. Ugyancsak pénteken bonyolították le az 1500 méteres gyorsuszás bajnokságát, amelyet Gróf nyert meg 20 p. 18 mp.-es idővel.

Levegőből való ájtó

A legmodernebb amerikai étkezőkocsiban a konyha és az étkezőter közbe „levegőajtót” iktattak. Az ájtókeretbe hosszúra felhasított csövekbe süritett levegőt préselnek s a légáramok egymást fedve, egy levegőből való függőnyt képviselnek, amelyen át a pincér zavartalanul felszolgálhat, de amellet elzárja a konyhaszagt, meleget és egy sereg más hatást. Ezt a pompás feltaláló ötletet talán valaha tovább fogják fejleszteni. Például egyáltalán nem képzelenség ablakok helyett süritett levegőt alkalmazni, ha elég olcsó energiatörzs áll rendelkezésre. Telen meleg, nyáron pedig hideg levegőt préselnének a nyitott ablakkeretek közé. Ideális volna a levegőablak az ibolyántúli sugarak áthocsátása tekintetében, de meg nagyszerű porfogó is az ilyen „ablak”, mert egy porszem sem hatol át rajta.

— Aradi származású előadó sikere Párisban. Párisból jelentik: A Nemzetközi Esztétikai Kongresszus a napokban tartotta ülését Párisban másodízben 1913. óta. A kongresszuson Románia is képviselve volt. A Cluj—kolozsvári egyetem képviselőjében az aradi származású dr. Petru Coriolan egyetemi tanár jelent meg, aki francia nyelvű előadást tartott „Lélekkutatás a művészetben” címen. Az előadásnak megérdemelt nagy sikere volt és utána a kitűnő előadót melegen ünnepelték.

— Teniszverseny-eredmény. A kerületi teniszverseny ifjúsági leányversenyének döntőjében Földesi Kató (CAA) legyőzte klubtársát, Molnár Pirit 6:2, 7:5 arányban.

— Dr. Haber szülész-nőorvos ismét rendel 9—11 és 3—6-ig: Bulev. Carol 79. (a liceum-nál szemben). Telefon: 12—46.

Kisautó



— Bocsánat, uram, két literrel több benzint adtam, tehát nem veszi rossznéven, ha vissza is veszem...

Tombola, táncbajnokválasztás, műsor és jókedv az AMEFA aug. 26-i garden-partyján a Lidoban

Az AMEFA vigalmi bizottságának permanens előkészületei olyan estélyt varázsolnak ezúttal a város szívében, a Lido-étteremben a résztvevők elé, hogy

az augusztus 26-i AMEFA tombolaesttel és táncbajnok-választással egybekötött gardenparty a Lido-ban felül fogja mulni a Tündérkertben rendezett AMEFA-ünnepség sikerét.

Még kellős közepén vagyunk a nyárnak, még a futball nagy érdeklődéssel várt szezonja meg sem kezdődött és, az AMEFA máris olyan kerti ünnepségekkel kedveskedik híveinek, amely a téli nagy estélyek intimitására és fényére emlékeztet.

Az AMEFA-nak ez az augusztus 26-i garden-partyja nem a kiváltságos osztály együtt-lété lesz, hanem ékes bizonyítéka az AMEFA-szellemnek, ahol mindenki szívesen látott vendég, mert AMEFA-tag, AMEFA-hívó és AMEFA-szurkoló.

A szórakoztatások egész tömege, az ötletek nagyszerűsége és sokfélesége ismét felvonul, hogy a sablontól eltérő újdonságokkal lássa vendégül a közönséget. Az est műsorának és szórakozásainak fénypontja a tombola-est, sokszáz értékes nyerménnyel és Arad legjobb táncospárjának megválasztása. Ezeknek a mulatságoknak és programpontoknak nagyszerűsége, melyeknek ismeretisére részletesen visszatérünk, máris olyan érdeklődést vált ki, hogy a Lido bizonyosan szűknek fog bizonyulni az AMEFA gardenparty résztvevőinek befogadására.

— A motorvezető mulasztása idézte elő az összeütközést. Pstestiből jelentik: Ismeretes, hogy egy motorvonat összeütközött egy tehervonattal, amelynek során a motorvonat 13 utasa többé-kevésbé súlyosan megsebesült. A helyszíni vizsgálat megállapította, hogy a karambolt Rasteanu Ioan motorvezető mulasztása idézte elő és ezzel több mint félmillió lei kárt okozott az államvasutaknak. Az összeütközés következtében a pályatest annyira megrongálódott, hogy 7 órán keresztül szünetelt a forgalom.

— Dr. Mandel László fogorvos hazaérkezett. Ujból rendel: Str. Matei Corvin No. 1.

Miből épül fel a kereskedelmi és ipariügyi minisztérium palotája

A kereskedelmi és ipariügyi minisztérium rendeletet adott ki, amely szerint az úgynevezett kontingentálási alap feleslege letétbe helyezendő a Banca Națională-nál. Az Hymódon összegyűlt összeget a kereskedelemügyi és ipariügyi minisztérium tervbe vett új palotájának építési költségeire fogják fordítani. Reméljük, hogy ez az alap elég lesz a minisztériumi palota építési költségeire és nem kerül sor arra, hogy a rendőrpalota mintájára a kereskedelmi és iparkamarák is illetékel terheljék meg ügyfeleiket.

— Borzalmas lelet a newyorki vasúttársaság ruhatárában. New-Yorkból jelentik: A newyorki vasúti állomás ruhatári alkalmazottai borzalmas felfedezést tettek tegnap. Észrevették, hogy egy megörzésre átadott bőröndből vér csepeg. Értésítették a rendőrséget, amely felnyitotta a bőröndöt és abban egy 40—50 év körüli férfi nolt-testét találta. A rendőrség széleskörű nyomozást indított az ismeretlen férfi személyazonosságának és halála körülményeinek felderítésére.

— A szívburok, a szívbíllentyűk és a szívmok megbetegedéseinek kezelésénél a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűviz fontos segédeszköz, mely reggel felkeés-kor egy kis pohárral bevéve a tápcsatorna tartalmát biztosan felhigítja és azt igen könnyen levezeti. Az orvosok ajánlják.

— Aradmegyei betörőt fogtak Cluj—Kolozsváron. Cluj—Kolozsvárról jelentik: Puskás János mérnök tegnap éjjel gyanús zajt hallott lakása szomszédos szobájából. Amikor kiment, egy ismeretlen egyénnel találta magát szemben, aki kezében a mérnök kézipénztárládájával éppen ki akart ugrani az ablakon. Izgalmas dumakodás után elfogták a betörőt, aki Trausan Petrunak mondta magát a rendőrségen, ahová bekísérték és azt állította, hogy az aradmegyei Varsand községből való.

— Megtalálták Jezabel királyné elefántcsontpalotáját. A Szentföldön nagyarányokban megindult tudományos ásatások meglepő módon igazolják az Ótestamentum adatait. Ujabbán Kirsopp Lake, a Harvard egyetem professzora a régi Samaria területén végzett ásatásai során megtalálta Áháb király és Jezabel királyné elefántcsontpalotájának maradványait. A romok között husz pompás elefántcsontfaragvány került elő, amely a feltevések szerint a trónt, a királyi palota butorait és falait díszítették berakott lemezek alakjában. A palota pompája és fénye mellett bizonyítanak az egyes elefántcsontdarabok, amelyeket lapisz-lazuli vagy féldrágák mozaikművek díszítenek. Ez a palota, amelynek pusztulásáról Amosz próféta jövendölt, mondván: „és elrontom a téli házat a nyári házzal egyben és az elefántcsonttremmel ékesített házak elvesznek”.



„OLLA” Gummi. — Orvosilag ajánlva. Huszonhat állam egészségét óvja. — Ügyeljen az „OLLA” márkára, ne fogadjon el utánzatokat.

— Kifosztottak egy veteránt az aradi pályaudvaron. Öreg, töpörödött aggyastán jelentkezett ma délelőtt az aradi központi rendőrség bünyűgyi osztályán. Elmondta, hogy Ciochia Ioan, 85 éves Doli-megyesi, Bailesti községbeli lakos és rokoni látogatóba Arad megyébe akart utazni. Közvetlenül az aradi állomáson valaki kivágta kabátzsebét és ellopta pénztárcáját, amelyben pénzen kívül díjmentes utazási igazolványa is volt. Az aggyastán elmondta, hogy az ingyenes utazási karnetot az 1877-es román-török háború idején a plevnai ütközetnél kifejtett hősiessége révén szerezte meg, mégpedig olyképpen, hogy vitézségeért érdemrenddel tüntették ki és ez volt maga után azt, hogy évekkel ezelőtt megkapta a díjmentes utazási igazolványát a CFR valamennyi szakaszára. A veterán harcos zsebtolvaja után a rendőrség nyomozást indított.

Új rendszer a kávéházi és a vendéglői fizetéseknel

A belügyminisztérium rendeletet bocsátott ki, amelyben előírja, hogy a jövőben a kávéházi és éttermi főpincéreknek kell elszámolni mind azokat az árakat — kenyeret, tésztát, gyümölcsöt, stb. — amit eddig a kényereszlányok árusíthattak. A rendeletnek valószínűleg az a célja, hogy a fogyasztásról szóló számlák az együttes elszámolás révén minél gyakrabban haladják meg a 20 leit és így több repülőbélyeg fogyjon. A törvény értelmében ugyanis a 20 leien felüli fogyasztásról szóló számlákra repülőbélyegyet kell ragasztani, az említett összegnél kisebb fogyasztások viszont bélyegmentesek.

— Az aradi Tornaegyesület turista-osztálya által Moneasa—Menyházára indítandó teherautó vasárnap reggel pontosan 5 órakor veszi fel utasait az egyesületi helyiség előtt: Avram Iancu-tér 21. Néhány helyre még szombat estig lehet jelentkezni. Részvételi díj 140 lei. Vendégeket szívesen látnak.

— Sirköavatás. Néhai özv. Walder Simonné, szül. Werner Julia sirköavatása augusztus 22-én, vasárnap délelőtt 10 órakor lesz a régi zsidó temetőben.

— A Soc. Carpatina aradi Czárán-osztálya — mint ismeretes — társaskirándulást rendez Moneasa—Menyházafüldőre. A rendezőség közli, hogy két gépkocsit indítanak, amelyek közül egy szombaton délután 4 órakor, a másik vasárnap reggel 5 órakor indul a városháza mögül. Az indulás percnyi pontossággal történik, sport-öltözet kötelező.

— Sirköavatás. Móritz Györgyné, szül. Roth Veron sirköavatása augusztus 22-én, vasárnap délelőtt 11 órakor lesz a régi zsidótemetőben.

— Ha gyomrát elrontotta, azonnal igyék egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ez az emésztőcsatorna tartalmát gyorsan feloldja és biztosan levezeti, a bélműködést elrendezi, az anyagcserét fokozza és friss közérzetet teremt. Az orvosok ajánlják.

— MA az alantli gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.
FÖLDES, Str. Eminescu.
KARPÁTI, Bu. v. aradi Regele Ferdinand.

Nem adja ki a szövetség Praszler

Pénteken délután Budapest felől a nemzetközi gyorsas Aradra érkezett Zinsmeister August, a Racing Club megbízottja, hogy perfektualíja Prassler AMEFA-játékos megvételt. Zinsmeister Szabó Miklóssal, az AMEFA elnökével estig tartó tanácskozást folytatott és meg is egyeztek a 300 ezer leies vételárban, azonban a játékos átadásának súlyos és váratlan akadályá vámadt. A két egyesület megbízottjai ugyanis Prassler szövetségi kiadatása ügyében telefonon érintkezésbe léptek Luchide szövetségi főtitkárral, aki kijelentette,

hogy miután a játékos országos válogatott-jelölt, kiadatása súlyos akadályokba ütközik és ügyében csak Tilea elnök hazaérkezése után cönthetnek.

A Racing Club megbízottja egyébként Budapesten a Hungáriával folytatott tanácskozást Müller Rudi eladása, illetve megvétele ügyében. Előzőleg pedig Prágában járt, ahol a Spartától akarja megvásárolni Zaiscek-ot. A Racing Club — mint azt az Aradon tartózkodó megbízottja kijelentette — idén meg akarja nyerni a franciaországi bajnokságot és ezért akarja játékosgárdáját felfrissíteni.

A romániai és a magyarországi kisiparosság nagy találkozója a budapesti Őszi Vásáron

A magyar kézműiparosság évszázados fejlődésre visszatekintő munkája mindig szoros kapcsolatban állt a kisiparnak a nyugaton és a szomszédos országok területén elért fejlődésével.

A magyar kézműiparosság most, amikor szeptember 2-től 20-ig Budapesten Országos Kézművesipari Kiállítást rendez az Őszi Vásár keretében, ezt az alkalmat újból arra akarja felhasználni, hogy elmélyítse régi kapcsolatait a külföld kisiparosságával.

A magyar kézművesiparosság érdeklődése elsősorban Románia kisiparossága felé terelődött. A vásár rendezősége ezért átirattal fordult Románia kisipari csúcserképpviselőihez, továbbá az Iparkamarákhoz és Ipartestületekhez, amelyeket udvarias meghívással felkért arra, látogassák meg testületileg a budapesti Őszi Vásárt.

Értesülésünk szerint úgy a bucuresti-i Uniunea Generala a Micilor Industriasi și Meseriași, mint a

cluj-i Uniunea Meseriașilor din România és a Brașov-ban alakulóban levő Transilvania-i Iparosok Szindikátusainak Szövetsége máris foglalkozik a kérdéssel és kilátás van arra, hogy részben a szervezetek elnöksége, részben pedig azok titkársága és tagjai nagyobb számú, csoportos utazással keresik fel a budapesti Őszi Vásárt, ami annál is inkább könnyen keresztülvihető, mivel a vásár külföldről érkező látogatói részére Magyarországon már augusztus 22-től életbelépő és a felutazásra szeptember 30-ig érvényben maradó 50 százalékos utazási kedvezményt nyújt a magyar vasutakon és kilátás van arra, hogy a látogató közönség a CFR vonalain is utazási kedvezményben fog részesülni. Az Őszi Vásárnak az Europa utazási iroda fiókjai és alszervezetei, valamint a Wagon-Lits/Cook-irodák utján egyenként 150 leiert forgalomba hozott igazolványai vízummentes határátlépésre is szólnak és Budapesten 66 százalékos vízumkedvezményt biztosítanak.

Uborka elfőzéséhez kipróbált borecet

nagyban és kicsinyben kapható: 4088

„VINOTET”

Aradnegyaljai Szőlősgazdák Borecetgyártó Szövetkezete, Cloșca-ucea 1. sz. — Telefon: 10—64.

— Száz darab merinói tenyészkost importált a földművelésügyi minisztérium. Bucurestiből jelentik: A földművelésügyi minisztérium száz darab merinói tenyészkost vásárolt Franciaországból a hazai tájajta feljavítása céljából. A merinói tenyészkosok importja nemcsak a gyapjú minőségének feljavítása szempontjából bir jelentőséggel hazai juhtenyésztésünkre, hanem azért is, mert Franciaország a merinói kosok által kevert vére juhállományból levágás céljára exportált élőállat darabjánál az eddigi 2 frankról 1 frankra szállította le a bevételi illetéket. Ezen a réven is kifizetődik tehát a merinói tenyészkosok importja.

Ma,

szombaton

„Csoda a hegyek között”

MOLNAR FERENC

világhírű darabjának bemutatója.

Főszerepben:

Id. SZENDREI MIHALY

Jegyek elővételben a téli színház pénztáránál.

— Az aradi „Tricolor” sportegyesület szombaton este nagyszabású szüreti mulatságot rendez a Spiru Gheorghe-uccában levő Gutenberg Otthonban. A táncestélyre a belépés teljesen díjtalan. A rendezőség számos kellemes meglepetést készít a vendégek szórakoztatásának érdekében.

— Aradi hetiplaci árak. A pénteki hetiplacon általában nagy felhozatal mutatkozott. Különösen a gabonapiac volt élénk. Buzából mintegy 5 vaggont hoztak a piacra, tengeriből 2 vaggonnal, ugyanannyi zabot és 1 vaggon árpát. A város által megállapított kimutatás szerint az alábbi árak alakultak ki: Gabonapiac: Buza 440—460, tengeri 310—320, árpa 310—320, zab 350—370 lei mázsánként. — Állatvásár: Szarvasmarha 13—16, borjú 21—23, sertés 20—23 lei kilója élősúlyban. Takarmánypiac: Széna 110—130, szalma 40—50, lóhere 130—150 lei mázsája. — Zöldségpiac: Hagyma kg. 4—5, fokhagyma 8—12, burgonya 2—3, savanyított káposzta 7—8, lencse 8—10, paradicsom 1.50—2, erős zöldpaprika 8—10 drb. 1, szervánpaprika 4—6 drb. 1, fejeskáposzta 3—10, tök 4, karfiol 20—25, saláta 2 fej 1, uborka 100 drb. 15—25, káparadicsom drb. 2—5, levesbe való zöldség kötege 2 lei. — Majorságpiac: Kővér liba párja 280—300, sovány liba 80—130, kővér kacsa 130—180, sovány kacsa 70—100, tyúk 60—90, csirke 25—55, pulyka 200—300, gyöngytyúk 45—65 lei. Tojás drb. 1—1.20 lei. — Gyümölcs-piac: Görögdió kg. 1—1.20, sárgadió kg. 1, alma 3—6, körte 6—16, őszibarack 6—20, szőlő 4—10, ringlőta 10—16 lei.

CARMEN-SYLVA (MOVILA)

Grand Hotel Movila és Hotelul Băilor



Nyitva június 1-től szeptember 30-ig.

Komfortos szobák, folyóvízzel, pensioval vagy anélkül,

Meleg iszapfürdő kurák 3.800 leitől

beleértve a teljes pensiot, orvosi vizsgálatlalt, fürdőekkel és összes taxákkal.

Prospektusok és ingyenes információk, szobarendelések eszközölhetők az „Europa” Organizatia Română de Turism összes ügynökségeinél, valamint a szállodák igazgatóságainál. Interurban telefon: 20. Carmen-Sylva.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Gyökeres adóreformra készül Cancicov pénzügyminiszter

Kiterjesztik a „patent fixa” adórendszer

Cancicov pénzügyminiszternek a jövőre nézve messzemenő tervet vannak: a kereskedelmi és ipari adók reformját akarja megvalósítani. Ez a reform az elterjedt hírek szerint igen radikális lesz. A patent fixa adórendszer a mai nál szélesebb rétegre fogják kiterjeszteni és az a törekvés nyilvánul meg az új rendszerben, hogy az adófizetők teherbíróképességének pontosabb megállapítása alapján vessék ki a jövőben az adókat, mint az a múltban történt.

Az államadósságok rendezése ügyében is speciális programot állított össze a pénzügyi kormányzat. A tervezet szerint a külföldi államadósságok tekintetében kedvezőbb helyzetbe jut az állam, hogyha a kitűzött programot megvalósítja.

Heti gyűlések tartását határozta el az aradi vas- és fémiparosok szindikátusa

Csütörtökön este tartotta évi rendes közgyűlést az Iparos Otthon emeleti termében **Ermesz István** elnöke alatt az aradi Vas- és Fémiparosok szindikátusa. **Ermesz István** elnöki megnyitójában hangsúlyozta, hogy a jelenlegi súlyos gazdasági helyzetben a szindikátusnak, mint a vas- és fémiparosok gazdasági szervezetének igen nagy a fontossága, mert egyedül ez az intézmény alkalmas arra, hogy a szakmának speciális érdekeit megvédje. A szindikátus vezetősége megtette kötelességét a múltban és minden lehető el fog követni a jövőben is a szindikátusba tömörült vas- és fémiparosok érdekeinek szolgálata körül. **Herman Róbert** titkár a pénztári jelentést olvasta fel, amelyet egyhangulag elfogadtak. Ugyancsak egyhangulag fogadták el a költségvetést és a jövő évi költségvetési tervezetet is.

Ezután került sor a választásra, amelynek rendjén diszelnökké **Vulcu Maximot** és **Feier I. Stefant** választották. Elnök ismét **Ermesz István** lett, alelnök **Panker Viktor**, titkár **Govits Ferenc**, pénztárnok **Holló Frigyes**, ellenőrök **Kőszeghy Emil**, **Karel János**, **Róman Róbert**, pótelnökök **Schaffer Géza** és **Császár József**. Választmányi tagok: **Gabor Dimitrie**, **Bencze Lajos**, **Gartner Lajos**, **Garai István**, **Miloszav János** és **Walter József**. Választmányi póttagok: **Ardelean Traian**, **Benedek András** és **Sztojka Kálmán**. Az aradi szindikátusok szövetségébe **Ermesz Istvánt**, **Govits Ferencet**, **Pankert Viktort**, **Karel Jánost** és **Kőszeghy Emilt** delegálta a közgyűlés.



**Kényelmesen, olcsón
és gyorsan utazhat:**

**ÉSZAKAMERIKA (KANADA),
KÖZÉPAMERIKA (Venezuela,
Kolumbia, Ecuador)**

DÉLAMERIKA (Chile, Peru)
és minden jelentősebb világkikötőbe a
Hamburg-Amerika Linie
hajóival. — Hajójegyek a Banca Națională
kurzusán válthatók.
Felvilágosítások, prospektusok:

Hamburg-Amerika Linie

S. A. R.

képviselőtől:

Künstler Utazási Irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. — Telefon 1086.

Beláthatatlanul nagyfontossága a szakma szempontjából a közgyűlésnek az a határozata, amely szerint minden hét csütörtökjén este 8 órakor szindikátusi napot tartanak, amelyen szívesen látnak minden aradi fémiparost. A szindikátusi napok azt a célt szolgálják, hogy az Iparos Otthon emeleti tanácstermében összegyűlt vas- és fémiparosok ezeknek keretében tárgyalják meg panaszait, sérelmeiket és problémáikat. A szindikátusi közgyűlés kimondotta, hogy felhívást intéz a tagokhoz ezeknek a heti szindikátusi üléseknek élénk látogatása érdekében. Az aradi vas- és fémipari szindikátus október hó folyamán az Iparos Otthonban ismerkedési estélyt rendez és a tél folyamán meg fogja rendezni a Vasasok Bálját is.

Tíz-tizenöt dollár volna egy rádió, vagy egy írógép...

Dumpingáron köthetnénk Amerikával kompenzációs üzleteket,
ha nem akadályozná meg külkereskedelmi rendszerünk

Kiszorította Amerikából a basarabiai bárányt Szovjetország

Szenzációs cikket közöl a „Prezentul” című bucuresti-i lap a hatalmas tőkével rendelkező amerikai importőrök kísérleteiről, hogy Basarabiából nagyarányú exportokat bonyolítanak le az Egyesült-Államokba. A jó hírrel egyidejűleg azonban azt is közli a bucuresti-i lap, hogy ezek a kísérletek nem fognak sikerülni. A. Eisenberg csikágói nagykereskedő tegnap Chişinăuba érkezett és azonnal felvette az összeköttetést ottani nagykereskedőkkel. Közölte velük, hogy szilvalekvárt, szőlőt, birsalmát, citrokszeprűt, kefét és sonkát akar Amerikába exportálni 100 millió dollár értékben. Az üzletet kompenzációs alapon kívánja lebonyolítani oly módon, hogy Amerika különböző iparcikkeket hoz be az importált áru ellenében. Valósággal dumping-áron ajánlja a csikágói nagykereskedő az amerikai iparcikkeket. Nyolc-tíz centért selyemkendőt, tíz-tizenöt dollárjával rádióapparátusokat és írógépet ajánl. Általában a csikágói kereskedő által ajánlott áru 10–15-ször olcsóbb, mint nálunk. Nem igen van azonban kilátás az üzlet meg-

kötésére, mert a mi külkereskedelmi rendszerünk agyonburokratizálja ezeket az üzleteket.

Egy másik csikágói cég például 32 millió dollár értékben sonkát akart ugyancsak kompenzációs alapon Basarabiából Amerikába exportálni, de a kormány olyan nagy nehézségeket támasztott az üzlet megkötése elé, hogy az exportőr Lengyelországba ment, ahol igen rövid idő alatt lebonyolította a nagyarányú üzletet.

Ugyanez a bucuresti-i jelentés arról is beszámol, hogy Basarabia híres báránybőreit sem exportálhatja a jövőben Amerikába, mert az Egyesült-Államok piacáról. Szovjetországnak kiszorította ezt a fontos hazai árucikkünket.

— Százezer vagon tengerit exportál az idén Jugoszlávia. Belgrádból jelentik: Jugoszláviában az idén feltűnően jó volt a tengertermés. Szakörök véleménye szerint olyan nagy volt az ország tengerifeleslege, hogy mintegy 100.000 vagon kivitelre kerül.

Sport-különvonat Budapestre utlevél nélkül,

csak személyazonossági igazolvánnyal
Aradról indul szeptember 10-én reggel.
Budapestről visszaindul szeptember 15-én éjfélkor.

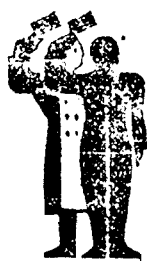
Résztvételi-díj 1.285.— lei.

Beiratkozás a

WAGONS-LITS/COOK

Menetjegyi irodában

A R A D, Minorita-palota.





Az ARADI KÖZLÖNY regénye

(8.)

Írta:

GISELHERR MUMM

Ha nem az általános becsülésben álló Meininger misszionárius mondta el a sanghaji európai klubokban a különös történetet, fantasztikus meseként könyvelik el, legendának, amilyen száz más kering a misztikumba bonyolódott kínai nép között. De Meininger híres volt arról, hogy soha, egyetlen hazug szó nem hagyja el ajkát, józan, logikusan gondolkodó, makkegészséges ember, akiről fel sem tételezhető, hogy valamilyen lázálomban született történetet komoly formában és reális valóságként ad tovább. Nem, Meininger misszionárius szavait komolyan kellett venni.

Legfeszültebben a Colman-cég főnöke figyelte a misszionárius előadását, neki minden oka megvolt arra, hogy ne tartsa fantasztikus mesének Meininger történetét. Furcsa mosolyra húzódott Colman John szája, a társaság többi tagjaival ellentétben, ő nem először hallja ezt a különös nevet. Ellenkezőleg, az utóbbi időben sokat foglalkozott ezzel az emberrel, csak éppen azt nem tudta, hogyan férközhetne a közelébe. Az, amit a misszionárius mondott, megerősítette azt az információt, amely a rejtélyes remete elérhetetlen voltáról szólt.

De hol lehet Cordy? Goddam! Tényleg szent lenne? Egyáltalában él az a Rasacoy? Mert na létezik, akkor a Colman és Társa cégnek meg kell tudnia, kicsoda. Kell! Nagy érdekek kívánják ezt. De Cordynak nyomaveszett... talán Towaroff?

Már régen elmúlt éjfél, amikor Meininger bucsút vett a kényelmes klubfőjtől és Hergelttel együtt eltávozott.

Csendben haladtak a néptelen uccán és hosszú percek teltek el, amíg Hergelt megszakitotta a csendet.

— Mondja Meininger, tényleg hisz Rasacoy létezésében?

Mielőtt a misszionárius válaszolhatott, egy angol rendőrjárat került szembe velük.

— Good evening, gentlemen. Kérjük önöket, menjenek más úton tovább, erre felé zavarok vannak. A Kanton-gang tagjai megtámadták és agyonlőtték a „Kék és Vörös társaság” egyik tagját, nagy csetepaté tört ki és egyelőre veszedelmes itt járkalni.

Meininger és Hergelt megfogadták a tanácsot, az őrjárat pedig feszes léptekkel vonult tovább.

IV. FEJEZET.

A londoni orvoskongresszus, amelyen számos ország leghíresebb professzorai vettek részt, befejezése felé haladt. A külföldi vendégek egyrésze egy ismert angol orvos villájában gyűlt össze, hogy baráti társasvácsora keretében vitassák meg a kongresszus sok érdekes eseményét és az összejeövelekre a londoni társasági élet több előkelősége is meghívást kapott. Élénk vita indult meg a különböző problémák körül és még a laikus vendégek is érdeklődéssel figyeltek fel, amikor egy-egy neves külföldi professzor a hivatásában előforduló különleges esetekről számolt be.

— Nincs véletlenül kollega urnál az a csodálatosan furcsa levél, amelyet nemrégiben kapott sanghaji barátjától? — kérdezte hirtelen az egyik londoni orvos dr. Krafft-Wonckertől, a világhírű hollandi sebésztől. — Azt hiszem, ennek a levélnek a tartalma mindannyiunkat érdekelné.

A holland orvos arcán látszott, hogy a kérdés kellemetlenül érinti. Pár nappal előbb bizalmasan megmutatta londoni barátjának a kérdéses levelet, de nem akarta, hogy annak tartalma ilyen széles körben ismeretessé váljon. A kérdés azonban elhangzott, kíváncsi szemek szegeződtek dr. Krafft-Woncker energikusvonású arcára és az orvos nem tehetett mást, minthogy eleget tegyen barátja kívánságának.

— Igen, a levél nálam van, de kétem, hogy annak tartalma érdekelné az urakat és hölgyeket. Még abban sem vagyok biztos, hogy egyáltalában komolyan vehetjük-e ezt a levelet és őszintén bevallom, hogy nem tudom, milyen véleményt alkossak arról a rejtélyes történetről, amelyet benne leírtak.

— Éppen ebből a szempontból kíváncsi vagyok...

nosnak a vitát, nézzük meg, hogyan alakulnak ki a különböző vélemények, — válaszolta az angol orvos.

Dr. Krafft-Woncker acélszürke szemei végigsuhantak a társaság tagjain, majd néhány perces, újabb habozás után elővette tárcájából a gondosan összehajtott levelet, amelyet évek óta Sanghaiban élő barátjától, Hergelt Waltertől kapott Amszterdamban, ahová többéves batáviai működés után szabadságra hazaérkezett.

— Ha megengedik, uraim és hölgyeim — mondotta komoly hangon — csak azokat a részeket olvasom fel a levélből, amelyek a kollega ur által említett rejtélyes eseményre vonatkoznak, a többi ugyanis inkább személyi természetű. Bevezetésül még azt is el kell mondanom, hogy a levél írója, Hergelt Walter barátom Sanghaiból, teljesen józan és normális ember, aki a Távolkelet egyik legismertebb kereskedője. Teljesen kizárt tehát, hogy ezt a levelet lázálomban írtam volna, vagy pedig valamilyen szélhámosnak, vagy politikai kalandornak áldozata lenne. Ezek után engedjék meg, hogy a levelet felolvassam.

Dr. Krafft-Woncker halkán belekezdett a felolvasásba és a társaság köréje gyűlt tagjai néma csendben hallgatták meg a keleti misztikummal telesztörténetet, amely néhány percre idevarázsolta, a londoni köd közepébe Kína csodálatos furcsa levegőjét.

... Annak az embernek ideérkezését, akit Sze-csuan tartományban és általában Kína egész nyugati részében Rasacoy-nak neveznek, fantasztikus homály borítja. Európai ember még nem láthatta szemtől-szembe ezt az embert, akinek neve, mint ahogyan azt nekem Meininger misszionárius elbeszélte, szájról-szájra száll egész Kínában és áhítatos tisztelettel övezik. Szentként emlegetik. Patriárkatoru kínai emberek esküdözve állítják, hogy már gyermekkorukban hallották a Rasacoy nevet és azt mondják, hogy a kolostor remetéje sohasem lépte át a hatalmas járhatatlan utakkal és magas bércekkel övezett, titokzatos épület kapuját. Az egyik misszionárius nem sajnálta a fáradságot és az egyik régi kínai könyvtár iratait kutatta át. Legnagyobb meglepetésére rájött arra, hogy a régi Kína krónikájában már 1704-ben szerepel egy Rasacoy nevű természettudós, aki ugyanabban a rejtélyes kolostorban élt és folytatta tudományos kutatásait. Rasacoy, mint azt az ősi krónika állítja, csodaorvos volt, akit később „rossz szellemként” lefejezésre ítélték, de aki megmagyarázhatatlan módon megmenekült a vérdától és eltűnt. Az írások szerint Rasacoy csapatot szervezett és újra elfoglalta a régi kolostort, amelyből még az akkori kormányzás által kivezényelt katonság sem tudta kiűzni. A várszerűen megerősített kolostor minden ostromot kibírt és senkisé megérszel a „rossz szellemmel” harcászni, Rasacoy így a kolostor ura maradt. A krónika szerint az 1800-as években, tehát közel száz esztendővel később, még mindig Rasacoy volt a kolostor ura. Meininger misszionárius szerint a lakosság ma sem mer a kolostor közelébe menni, mert az ősök átkától retteg, amihez még hozzájárul az is, hogy a legenda szerint a komor épület falaiba emberi csontvázból örölt lisztet kevertek bele. Ez különben igaz is lehet, mert Kína egyes vidékein ma is szokás, hogy az építőanyagba emberi csontvázzakat kevernek.

— A nép körében elterjedt legendák, amelyek feltűnően egyeznek a régi krónikákkal, Rasacoy korát 250 évben állapítják meg. Azt mondják, hogy megtalálta a halhatatlanság szérumát és éppen ez irányú kísérletei miatt deklarálták 1704-ben „rossz szellemnek” és ítélték halálra. Meininger elmesélte nekem, hogy egy felvilágosodott kinaival vitatkozott erről a titokzatos emberről és megkérdezte tőle, hogy miért nem hozza nyilvánosságra titkát Rasacoy, ha tényleg feltalálta az élet meghosszabbításának titkát.

(Folytatjuk)

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

írt.

SPORT

Reflexiók

az országos evezősbajnoksághoz

Az aradi evezősök nagyszerű szereplése az országos bajnokságokon már ismeretes a sportközönség előtt. Az evezősök a kitűnően sikerült versenyek után két nappal ezelőtt érkeztek meg Aradra. Az alábbiak során néhány ismeretlen részletet mondunk el:

Az aradi versenyzők közül huszan a Mureş, heten a Regatta és heten a Hellas képviselőiben álltak starthoz. A hivatalos versenyzőket Baky Károly, az aradi kerület megbízottja kísérte. A csapatok a múlt hét szerdáján érkeztek meg a constantai állomásra, ahol az érkezőket Moga Romulus dr., az aradi Hellas kitűnő elnöke fogadta és intézkedésére előállott egy autobus, amely a versenyzőket Mamaia-ba szállította. Az elszállásolás után a versenyzők megkezdtek az edzéseket, amelyeknek állandóan nagy közönségük volt. A rendezőbizottság: Ilescu Brănceni mérnök, Moga Romulus dr., Berindei mérnök, Deac Paul mérnök, Arsenovici Zeno és Baky Károly mindent elkövettek, hogy a verseny rendezése a legkifogástalanabb legyen, amely teljes mértékben sikerült is.

A verseny — mint ismeretes — II. Carol király és Mihai nagyvajda jelenlétében, óriási közönség előtt zajlott le. A közönség lelkes ünneplésben részesítette a győzteseket. Moga Romulus dr. a zsűriben foglalt helyet és Baky Károly pedig mint versenybíró működött. Az indító nehéz tisztségét pedig Osztér József, az AMEFA evezőse látta el kifogástalanul. Még szerepet kapott a Hellas ifjú evezőse, Ráskai Miklós is, aki az egyik telefonállomásnál segédkezett.

A díjakat II. Carol király nyújtotta át a győzteseknek. Hétfőn este pedig nagyszabású bankettet rendeztek, amelyen megjelent Fais admirális, a Salvamar elnöke is.

Ezen a versenyen is megőrizték az aradi versenyzők a hegemoniát, mert hiszen, mint ismeretes, a Mureş megnyerte a dublot, a négyest, a nyolcast, a Regatta pedig több számban második lett a Hellas kitűnő négyes hölgycsapata ismételt megnyerése versenyét, amelyet ezévből először bajnoki számnak nyilvánítottak.

Glaser, volt AMEFA-hall

nagy formában játszik a — Tricolorban

Ploesti-ből jelentik: A Tricolor ugylátszik a B)-liga egyik legjobb formában levő csapata. A tegnapi lejátszott mérkőzésen 3:0 arányban győzte le a teljesen komplett felálló FC Rapidot. A Tricolorban ekkor mutatkozott be Kocsis, a CAO volt játékos, aki két gólt lőtt, egyébként is kitűnően játszott. Glaser, a Tricolor középfedezete, aki egy évig Aradon nem jutott szerephez és a nyár folyamán az AMEFA átadta a Tricolornak, kitűnően játszott és a mezőny kimagasló legjobbja volt.

A nemzetközi és „B” liga mérkőzések játékvezetői

Bucuresti-ből jelentik: A központi bíróküldő bizottság kidelegálta a vasárnapi B)-ligabajnoki, valamint a fővárosban tartandó nemzetközi mérkőzések játékvezetőit. Ezek a következők:

Soimii—CAMT Sibiu-ban, Bíró: Curea, Medias.

Victoria—Unirea Carei-ban, Bíró: Soran, Oradea.

CFR—SGS Simeria-n, Bíró: Bozgan, Arad.

A nemzetközi mérkőzések játékvezetői:

FC Rapid—Admira, bíró: Ceauceanu,

Ripensia—Austria, bíró: Xifando,

Ripensia—Admira, bíró: Tica Ilescu,

Venus—Austria, bíró: Radulescu,

Venus—Admira, bíró: Petrescu,

Rapid—Ripensia, bíró: Ghitescu.

O A Gloria Oradea—Nagyváradon a CAO ellen játszik vasárnap. A Gloria csapata vasárnap Oradea—Nagyváradon játszik a CAO ellen. A csapat szerda helyett csütörtök délután tartotta meg kétkapus edzését az USA ellen, amelyet 6:1 arányban győzött le. A Gloria igen jól mozgott, a csatárok nagy övökedvől tettek tanúbizonyságot. Nadler, a Gloria edzője a tréning végén elmondta munkatársunknak, hogy a CAO elleni összeállítás milyen lesz. Eszerint: Theimker—Adoc, Volentir (a háttérpóztion Variasi is fog szerepelni egy félidő)—Lupas, Dobra, Mihajlovits—Igna, Marienut II., Fritz, Henegar, Mercea. A Gloria összeállításának érdekessége, hogy az összekötő posztján a két kiusai: Marienut és Henegar játszik.

A nemzeti bajnokság őszi fordulójának sorsolása

Bucurestiből jelentik: A nemzeti bajnokság őszi fordulóját kisorsolták. Az őszi futballmü-sor a nemzeti bajnokság A)-divíziójában az első és a második szériában a következők:

ELSŐ SZÉRIA:

Augusztus 29.: Unirea-Tricolor—DUIG, AMEFA—Phönix, Jiul—CAO, Chinezul—Rapid, Olimpia-CFR—Victoria.

Szeptember 12.: CAO—Rapid, DUIG—Victoria, Olimpia-CFR—Unirea-Tricolor, Jiul—AMEFA, Phönix—Chinezul.

Szeptember 19.: Rapid—Unirea-Tricolor, AMEFA—DUIG, Victoria—Phönix, Chinezul—CAO, Jiul—Olimpia-CFR.

Szeptember 26.: Unirea-Tricolor—CAO, AMEFA—Chinezul, Phönix—Rapid, Olimpia-CFR—DUIG, Victoria—Jiul.

Október 17.: Rapid—Olimpia-CFR, AMEFA—Victoria, DUIG—Chinezul, Phönix—CAO, Jiul—Unirea-Tricolor.

Október 24.: Rapid—Victoria, CAO—AMEFA, Phönix—Olimpia-CFR, Jiul—DUIG.

Október 26.: Unirea-Tricolor—Chinezul.

Október 31.: Rapid—Jiul, AMEFA—Unirea-Tricolor, CAO—Olimpia-CFR, Victoria—Chinezul, DUIG—Phönix.

November 7.: Unirea-Tricolor—Phönix, Victoria—CAO, Olimpia-CFR—AMEFA, DUIG—Rapid, Chinezul—Jiul.

November 21.: Rapid—AMEFA, Chinezul—Olimpia-CFR, CAO—DUIG, Phönix—Jiul.

November 28.: Victoria—Unirea-Tricolor.

MÁSODIK SZÉRIA:

Augusztus 29.: Juventus—Gloria, Univer-sitatea—Sportul Studentesc, Crişana—Venus, Vulturii Textilă—Ripensia, Dragos Vodă—ACFR.

Szeptember 5.: Gloria—ACFR, Crişana—Universitatea.

Szeptember 12.: Ripensia—Venus, Univer-sitatea—Juventus, Gloria—Sportul Studentesc, Dragos Vodă—Vulturii Textilă, ACFR—Crişana.

Szeptember 19.: Sportul Studentesc—Ripensia, Crişana—Gloria, Vulturii Textilă—Juventus, ACFR—Venus, Dragos Vodă—Univer-sitatea.

Szeptember 26.: Venus—Sportul Studen-tesc, Juventus—Crişana, Ripensia—Dragos Vodă, Vulturii Textilă—Universitatea.

Október 17.: Venus—Universitatea, Ripen-sia—Gloria, Dragos Vodă—Sportul Studen-tesc, ACFR—Juventus, Crişana—Vulturii

A magyarországi vízipólo-mérkőzések eredményei

Budapestről jelentik: A Horthy Kupa mérkőzé-sei pénteken befejezést nyertek. A vándordíj első védelmét a magyar csapat szerezte meg, a másod-ik helyre Németország, a harmadik helyre Bel-gium került. Pénteken a belgák nagy harcban győzték le a hollandokat. Németország csak nehéz küzdelem után szerezte meg az osztrákok elleni mérkőzés pontjait. Magyarország utolsó mérkőzé-sét is megnyerte. A Horthy Kupa végleges állása a következő:

1. Magyarország	5	5	—	—	31:3	10
2. Németország	5	3	1	1	13:10	7
3. Belgium	5	2	1	2	14:16	5
4. Hollandia	5	2	1	2	11:17	5
5. Franciaország	5	1	—	4	8:19	2
6. Ausztria	5	—	1	4	10:22	1

Beszámolók a mérkőzésekről:

NÉMETORSZAG—AUSZTRIA 4:2 (2:1) A német csapat csak rendkívül nehéz küzdelem után tudott nyerni. A németek egyébként nem mutattak túl jó formát.

BELGIUM—HOLLANDIA 5:3 (3:1). A torna harmadik helyéért nagy harcot vívtak a csapatok

Textilă.

Október 24.: Sportul Studentesc—Juven-tus, Ripensia—Crişana, Gloria—Vulturii Tex-tilă, Universitatea—ACFR.

Október 26.: Venus—Dragos Vodă.

Október 31.: Sportul Studentesc—ACFR, Dragos Vodă—Gloria, Ripensia—Juventus, Vul-turii Textilă—Venus.

November 7.: Venus—Juventus, Sportul Studentesc—Vulturii Textilă, Crişana—Dragos Vodă, ACFR—Ripensia, Gloria—Universitatea.

November 21.: Juventus—Dragos Vodă, Vulturii Textilă—ACFR, Universitatea—Ripen-sia.

November 28.: Venus—Gloria, Sportul Studentesc—Crişana.

Az előlálló csapatok a pályaválasztók.

és a győzelmet a rutinosabb, gyorsabb és igen jól játszó belgáknak sikerült megszerezni. Ez a mér-kőzés nagyon szép küzdelmet hozott.

MAGYARORSZAG—FRANCIAORSZAG 7:0 (2:0). A magyar csapat megérdemelten győzött. Az első félidőben Német és Brandi voltak a gól-lövők, a szünet után sorrendben Halassy (2) és Németh (3) szereztek az élvezetes, szép mérkőzés góljait.

Rosu—Kondorossy párharc a szombatesti birkózóversenyen

A szombat este fél 10 órakor Aradon lebonyo-lításra kerülő Hercules—ILSA csapatbajnoki birko-zóversenyen indul Rosu, az ILSA nehézsúlyu, több-szörös bajnok versenyzője, akinek küzdelme Kon-dorossyval a verseny legkimagaslóbb eseménye lesz. Sportkörökben nagy érdeklődéssel tekintenek a nívónak ígérkező szombat esti birkózóverseny elé.

APRÓ HIRDETÉSEK.

ALKALMAZÁS

OKLEVELES tanítónőt keres földbírtokos család magántanuló gyermekéhez. Része-le és írásbeli ajánlkozás Timisoara. Ho-tel Carlton, Halle Gyula címre kértetik. 4307

Perfekt szobaleányt keresek. Brasch, Mircea Stanesou 2. 4331

Budapesten lakó román család keres III. Hozum'sta leánya előkészítésére ro-mán tanítónőt. Cím: Moga, Cantauzino No. 21. 4333.

LAKÁS

Keresek kétszobás, fürdőszobás, kü-lönbéjratu butorizott lakást, esetleg tel-jes ellátással, két személy részére. Ci-met kérem a kiadóba.

Hónapos szobát keresek fürdőszoba használattal, tisztát, különbéjratost bel-városban. Címeket a fiókkiadóba kérek „Hónapos” jellegre. 4329

2 uccal fürdőszobás lakás szeptember 1-től kiadó. Str. Cosbuc 12. 4332

3 szobás lakás kiadó szeptember 1-től Str. Seminarului 5. 4340

Négy-szobás földszinti lakás kiadó november 1-re. Str. Clusca 10. Érdek-lődni a kerti lakásban. 4337

Szépén butorizott, diszkrét bejratu szoba, fürdőszoba használattal azonnalra is kiadó. Str. Nicu Filipescu 11.

ELLÁTÁS

Két diákleány teljes ellátást kaprat kóser kosztal magános urlnőnél. Piața Radulescu 2.

VÉTEL, ELADÁS

Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyóla-veszek készpénzért ocska butoro-kat, ruhaneműeket, ágyneműt, mat-rácot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, festményeket, hangszereket, makula-turapapírt, ócskavasat, padlásthol-mit, — Vásárolok lakásban es pad-láson heverő bármilyen mű felesle-ges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Címeket az Aradi Köz-löny kiadójába, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hi-vásra házhoz jövök. Gojdu-uca 5 Steiner Sándor.

Amerikai íróasztal, 2 drb. 4 méte-res zugschlauch, kármentők, 1 drb. 3 méteres saugschlauch jutányosan eladós. G Popa-u 6. 4318

Eladó egy jó állapotban levő P.alf férfi sz. b. gép. Vád, Plav, Sirla. 4330

VADONATUJ hely helypaplan jutá-nyosan eladó. Cím a kiadóban.

Figyelem! Figyelem! Alkalmi nagyvásár a

„TEMPO”-ban Irógép, hálósobák 4500 leltől, pianók 9000 leltől, kombinált festett szekrény, bel- és külföldi összekötő szőnyegek, varrógépek, antik faosillár, modern ebédlő Zálantárgyak közvetítését a vállunk ó z-szekötítésben álló timisoarai zálogházba elvállalunk. Meghosszabbításokat olesón eszközölünk. — Zálantárgyakra előleget nyújtunk. TEMPO bizományi üzlet, Arad, Fischer Bliz-pala.

Mielőtt házat vakoltatja Mielőtt lakását festeti Mielőtt költözik, úgy villamosvezetékét és azok tarto-zékait tekintetese szigetelő-csőbe fa:ba NAVRÁDI-val Arad, Str. Motianu. 982

KÜLÖNFÉLÉK

Elsőrendű férfitülés a neológ tem-plomban, a nagy ünnepekre kapha'6. Bó-vebber: Friedmann, Általános Takarok.

Makulatura papir

5 kg.-os csomagokban
50 leiért kapható
az Aradi Közlöny főkiaijában.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, AUGUSZTUS 21.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna. hírek. reggeli hangverseny gramofonlemeze-ken, majd gyógyászati és háztartási tanácsok. — 13: Időjelzés. kulturális hírek, sport. — 13.10: Déli hang-verseny. 14.10: Időjelzés, időjárásie-lentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny. — 15: Utolsó hírek. 19: Időjelzés, időjárásie-lentés. 19.03: A rendőrszeker fu-vózenekarának hangversenye. Chis-tache Florea őrnagy vezényletével. Műsor: Fall: Sztambul rózsája, Kom-zák: Keringő-egyveleg. Schubert: Rosamunda, nyitány. Petre Namian: Viata Románului, egyveleg. 20: Ma-rirescu Moreanu énekhangversenye. 20.20: A rádiógyetem keretében Cos-tandache tábornok előadása a kato-nai szellemről. 20.40: Világhírű teno-risták gramofonlemezei. 21.15: A Me-lody jazz-zenekar hangversenye. Ion Luican énekszámaival. 22.30: Sport. Hírek. 22.45: Szórakoztató zene köz-vetítése a Tisztikaszinóból. 23.45: Hi-rek a külföldre francia és német nyel-ven. 23.55: Utolsó hírek. Budapest I. 7.45: Torna. Utána hangle-mezek. 8.20: Étrend. közlemények. 11: Hírek. 11.20: Zsoldos László elbe-

széléseiből: „A cukorezresek”. (Fel-olvasás). — 11.45: Mit nézzünk meg? Buda római korabeli templómromjait ismerteti Mesterházy Jenő. — 12.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: A rádió szalonzenekara. — Közben kh. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vízállási-entés. 14.30: Hang-lemezek. 15.40: Hírek. 16: Arfolvam-hírek, piaci árak, élelmiszerárak. — 17.15: Szondy György mesél. 18: Mit tizen a rádió? 18.30: Cigányzenekar. 19.30: A két Rákóczi György. Aszta-los Miklós dr. előadása. 20: Komá-romy Pál énekel zongorakísérettel. 20.30: Porzik az ut. Tóth László dr. elbeszélése. 21: Tarka est közvetité-se. Szünetben kh. 22.15: Hírek, időjárásjelentés. 23.35: Beszélgetés az amerikai magyarok második nemze-dékének az Óhazától bucsuzó pályadijnyertes tanjaival. 24: Magyar tánc-lemezek. 1.05: Hírek külföldi magya-rok számára.

Budapest II. 17.15—17.45 és 18—18.30: Hanglemezek. 19.25—19.55: Pilyinyi Erzsébet énekel zongorakísérettel. — 20—20.25: Mezőgazdasági felőra. — Utána: Hírek. Breslau. 6: Könnyű zene. 7: Gramofon. 7.30: Berlin. 9.30: Szórakoztató zene. 13: Déli hangverseny. 16.20: Hegedű-számok. 19.20: Gramofon. 19.30: Cse-vegés Tokióról. 20: Rádiózenekar. Pozsony. 11.35: Gramofon. 13.05: Gra-mofon. 13.35: Brünn. 14.45: Gramofon. 15.20: Gramofon. 17.05: Könnyű zene. 18.55: Gramofon. 19: Magyar közveti-tés. 23.20: Magyar negyedóra. Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 13.40: Szórakoztató zene. 18.15: Táncczene. 20: Szórakoztató zene. 21.40: Torino és Triest: Szórakoztató zene. 23.15: Könnyű zene. 24: Hírek és táncczene. Bécs. 8.10: Hangosfilmlemezek. 11.50: Parasztné gramofonon. — 13: Déli hangverseny. 14.10: Gramofonlemez. 15: Vera Schwarz (szoprán) lemeze-ből. 16.15: Citerazenekar. 17.25: Tar-ka lemezek. 20.20: Vidám zenés sport-képeskönyv. 22: Mozart kamarazene. 22.50: Cristina Eftimiadis énekel. — 23.20: Táncczene. 24: Táncczene. Belgrad. 13: Szórakoztató zene. 14.15: Szórakoztató zene. 18.50: Kvintett. 19.30: Gramofon. 21: Tarka est. — 23.20: Rádiózenekar. Utána gramofon.